

Euroopan unionin virallinen lehti

L 313



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

54. vuosikerta

26. marraskuuta 2011

Sisältö

I Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

PÄÄTÖKSET

- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1219/2011/EU, annettu 16 päivänä marraskuuta 2011, Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankin (EBRD) pääoman korottamisesta tehdyn päätöksen seurauksena Euroopan unionin kyseisestä pääomasta merkitsemistä uusista osakkeista 1

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1220/2011, annettu 25 päivänä marraskuuta 2011, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä oliivialan toimijaorganisaatioiden sekä niiden toimintaohjelmien ja rahoituksen osalta annetun asetuksen (EY) N:o 867/2008 muuttamisesta 6

- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1221/2011, annettu 25 päivänä marraskuuta 2011, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 9

Hinta: 3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

PÄÄTÖKSET

2011/755/EU:

- ★ Euroopan parlamentin päätös, annettu 25 päivänä lokakuuta 2011, vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2009, pääluokka II – Neuvosto 11

Euroopan parlamentin päätöslauselma, 25. lokakuuta 2011, joka sisältää huomautukset, jotka ovat erottamaton osa päätöstä vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2009, pääluokka II – Neuvosto 13

2011/756/EU:

- ★ Euroopan parlamentin päätös, annettu 25 päivänä lokakuuta 2011, vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan poliisiakatemian talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2009 17

Euroopan parlamentin päätöslauselma, 25. lokakuuta 2011, joka sisältää huomautukset, jotka ovat erottamaton osa päätöstä vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan poliisiakatemian talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2009 19

2011/757/EU:

- ★ Euroopan parlamentin päätös, annettu 25 päivänä lokakuuta 2011, Euroopan poliisiakatemian varainhoitovuoden 2009 tilien päättämisestä 25

2011/758/EU:

- ★ Euroopan parlamentin päätös, annettu 25 päivänä lokakuuta 2011, vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan lääkeviraston talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2009 27

Euroopan parlamentin päätöslauselma, 25. lokakuuta 2011, joka sisältää huomautukset, jotka ovat erottamaton osa päätöstä vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan lääkeviraston talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2009 29

2011/759/EU:

- ★ Euroopan parlamentin päätös, annettu 25 päivänä lokakuuta 2011, Euroopan lääkeviraston varainhoitovuoden 2009 tilien päättämisestä 33

2011/760/EU:

- ★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 23 päivänä marraskuuta 2011, lisämerellöolopäivien myöntämisestä Espanjalle ja Ranskalle ICES-alueilla VIII c ja IX a Cádizinlahtea lukuun ottamatta (tiedoksiannettu numerolla K(2011) 8303) 35

2011/761/EU:

- ★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 24 päivänä marraskuuta 2011, luvan antamisesta *Glycyrrhiza glabra* L. -kasvista saatavien flavonoidien saattamiseksi markkinoille elintarvikkeiden uutena ainesosana Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 258/97 mukaisesti (tiedoksiannettu numerolla K(2011) 8362) 37



I

(Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

PÄÄTÖKSET

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 1219/2011/EU,

annettu 16 päivänä marraskuuta 2011,

Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankin (EBRD) pääoman korottamisesta tehdyn päätöksen seurauksena Euroopan unionin kyseisestä pääomasta merkitsemistä uusista osakkeista

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 212 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä ⁽¹⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankin (EBRD) perustamisesta tehdyn sopimuksen ⁽²⁾ 4 artiklan 3 kappaaleen mukaisesti EBRD:n hallintoneuvoston jäsenet päättivät Zagrebissa 14 ja 15 päivänä toukokuuta 2010 pidetyssä vuosikokouksessaan päätöslauselmilla 126 ⁽³⁾ ja 128 ⁽⁴⁾ korottaa EBRD:n enimmäispääomaa 10 miljardia euroa, jotta pääomaa on riittävästi toiminnan säilyttämiseksi keskipitkällä aikavälillä kohtuullisella tasolla lakisääteisissä rajoissa EBRD:n kohdemaissa.
- (2) Ennen mainittuja päätöslauselmia EBRD:n pääomaksi oli vahvistettu 20 miljardia euroa. Euroopan unioni oli merkinnyt tästä 60 000 osaketta, joiden kunkin nimellisarvo on 10 000 euroa.
- (3) Päätöslauselman 126 mukaisesti EBRD:n enimmäispääomaa korotetaan 100 000 maksetulla osakkeella ja kullekin jäsenelle osoitetaan tietty määrä kokonaisia osakkeita pyörästettyinä alaspäin määräsuhteessa niiden nykyiseen osakkeenomistukseen. Maksettu osuus pääomankorotuksesta maksetaan sisällyttämällä pääomaan osa

EBRD:n varsinaisista varannoista, joihin ei kohdistu rajoituksia. Tällä päätöksellä ei näin ollen ole välittömiä vaikutuksia unionin talousarvioon. Maksetut osakkeet osoitettiin ilman eri toimenpiteitä kaikille EBRD:n osakkeenomistajille suhteessa niiden nykyiseen osakkeenomistukseen ilman, että osakkeenomistajien itse tarvitsi toteuttaa toimia. Näin ollen unioni on saanut 3 031 uutta osaketta, joiden kunkin nimellisarvo on 10 000 euroa, joten unionin maksettujen osakkeiden määrä kasvaa 63 031 osakkeeseen.

- (4) Päätöslauselman 128 mukaisesti EBRD:n enimmäispääomaa olisi korotettava 900 000:lla vaadittaessa maksettavalla osakkeella, ja kunkin osakkeen nimellisarvo on 10 000 euroa ja ne ovat lunastettavissa. Jokaisella jäsenellä olisi oltava oikeus merkitä vaadittaessa maksettavia kokonaisia osakkeita nimellisarvoonsa enintään 42,857 prosenttia suhteessa siihen määrään osakkeita, joka jäsenellä oli välittömästi ennen pääomankorotuksen voimaantulopäivää. Euroopan unioni saa siten merkitä enintään 27 013 vaadittaessa maksettavaa osaketta viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2011.
- (5) Päätöslauselman 128 mukaisesti EBRD:n pääoman käyttöä olisi valvottava EBRD:n neljännen pääomavarojen tarkistuksen (CRR4), joka koskee vuosia 2011–2015, jäljempänä 'CRR4-kausi', mukaisesti. EBRD:n hallintoneuvosto voi päättää vuonna 2015 CRR4:n puitteissa, että osa käyttämättömästä vaadittaessa maksettavasta pääomasta voidaan lunastaa erityisin ehdoin, joista sovitaan vuonna 2015. Päätöslauselman 128 mukaisesti EBRD:n hallintoneuvosto päätti, että tällainen vaadittaessa maksettavien osakkeiden lunastus tapahtuu ilman eri toimenpiteitä ja sitä sovelletaan kaikkiin EBRD:n jäseniin, jotka ovat merkinneet mainitussa päätöslauselmassa päätettyjä, vaadittaessa maksettavia osakkeita. Tällaisessa tilanteessa komissio ottaisi EBRD:n hallintoneuvoston jäsenten päätöslauselman huomioon ja panisi sen täytäntöön.
- (6) Tällä päätöksellä olisi vahvistettava EBRD:n valmiuksia lisätä toimintaansa kohdemaissa ja tarjota näin kyseisten maiden talouksille arvokasta tukea taloudellisesti vaikeina aikoina. Unionin on tarkoituksenmukaista merkitä kyseiset lisäosakkeet unionin tavoitteiden saavuttamiseksi

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 13. lokakuuta 2011 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvosto päätös, tehty 8. marraskuuta 2011.

⁽²⁾ EYVL L 372, 31.12.1990, s. 4.

⁽³⁾ Päätöslauselma 126 maksettujen osakkeiden liikkeeseenlaskusta ja maksamisesta siten, että nettotulot kohdennetaan uudelleen.

⁽⁴⁾ Päätöslauselma 128 enimmäispääoman korotuksesta, vaadittaessa maksettavan pääoman liikkeeseenlaskusta ja merkinnästä sekä lunastuksesta.

taloudellisten ulkosuhteiden alalla ja unionilla EBRD:ssä olevan nykyisen äänimäärän säilyttämiseksi.

- (7) Tässä päätöksessä säädetty vaadittava maksettavan pääoman korottaminen auttaa osaltaan varmistamaan EBRD:n pääsyn rahoitusmarkkinoille jatkossakin.
- (8) Komission olisi esitettävä Euroopan parlamentille ja neuvostolle CRR4-kauden loppuun mennessä kertomus, jossa arvioidaan unioniin ja sen naapurialueille tehtäviä investointeja tukevien unionin julkisten rahoituslaitosten nykyjärjestelmän toimivuutta. Kertomuksen olisi sisällettävä suosituksia kyseisten pankkien välisestä yhteistyöstä ja niiden toiminnan optimoinnista ja yhteensovittamisesta sen mukaisesti, mitä Euroopan parlamentti esitti 25 päivänä maaliskuuta 2009 Euroopan investointipankin ja Euroopan jälleerakennus- ja kehityspankin vuosikertomuksista 2007 antamassaan päätöslauselmassa ⁽¹⁾.
- (9) Yhteisten tukitoimien kohteena olevissa kolmansissa maissa EBRD:tä olisi kannustettava kehittämään yhteistyötään muiden unionin julkisten rahoituslaitosten kanssa sopimuksilla, joista voidaan mainita Euroopan komission, Euroopan investointipankin sekä Euroopan investointirahaston ja Euroopan jälleerakennus- ja kehityspankin välinen yhteisymmärryspöytäkirja yhteistyöstä kolmansissa maissa, jonka ansiosta pankit voivat toimia toisiaan täydentävästi käyttäen hyväkseen muiden osapuolten suhteellisia etuja.
- (10) Merkityn pääoman vaadittavaan osuuteen liittyvä ehdollinen sitoumus näkyy Euroopan unionin talousarvion budjettikohdassa 01 03 01 02 "Euroopan jälleerakennus- ja kehityspankki – Merkitystä pääomasta vaadittava maksettavissa oleva osa", jossa on p.m.-merkintä.
- (11) EBRD:n hallintoelimissä toimivien unionin edustajien olisi kannustettava EBRD:tä noudattamaan edelleen toiminnan vakautta edistäviä parhaita pankkikäytäntöjä, jotta se säilyttäisi erittäin hyvän pääomatilanteensa, toimimaan aloilla, jotka ovat Eurooppa 2020 -strategian pää tavoitteiden mukaisia, jotta lisätään unionin ulkoisten toimien yleistä johdonmukaisuutta, kehittämään edelleen sellaisia rahoitusvälineitä, jotka yhteisrahoitetaan unionin talousarviosta ja EBRD:n varoista ja jotka edistävät unionin tavoitteiden saavuttamista ottaen huomioon, että tämänkaltaista yhteistyötä tehtäessä on valvottava tehokkaasti unionin julkisten varojen käyttöä ja huolehdittava sen avoimuudesta, sekä antamaan EBRD:n verkkosivuilla asianmukaista tietoa edunsaajista, rahoitukseen liittyvien välitystoimiensa vaikutuksista ja hankkeiden arvioinnista.
- (12) Euroopan unionia edustavan EBRD:n hallintoneuvoston jäsenen olisi raportoitava vuosittain Euroopan parlamentille unionin tavoitteiden edistämisestä ottaen erityisesti

huomioon unionin ulkoinen toiminta, josta määrätään Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 21 artiklassa, Eurooppa 2020 -strategia sekä merkittävä kasvu siirtymisessä käyttämään uusiutuvaa energiaa ja energiatehokasta tekniikkaa.

- (13) EBRD:n hallintoelimissä toimivien unionin edustajien olisi kaikin tavoin pyrittävä välttämään, että EBRD toimii kohdemaissaan sellaisten ulkomaisten yhteistyöhaluttomien oikeudenkäyttöalueiden kautta, joille on tyypillistä verotuksen puuttuminen tai nimellinen verotus, tosiasiallisen tietojenvaihdon puuttuminen ulkomaisten veroviranomaisten kanssa ja avoimuuden puute lainsäädännöllisissä, oikeudellisissa tai hallinnollisissa määräyksissä tai jotka taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestö (OECD) tai rahanpesunvastainen toimintaryhmä (FATF) ovat määrittäneet sellaisiksi,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Unioni merkitsee 27 013 uutta Euroopan jälleerakennus- ja kehityspankin (EBRD) vaadittavaa osaketta, joista kukin on arvoltaan 10 000 euroa, tähän päätökseen liitetyn hallintoneuvoston päätöslauselman 128 mukaisesti.

2 artikla

Unionia edustava EBRD:n hallintoneuvoston jäsen tallettaa tarvittavan merkintäkirjan unionin puolesta.

3 artikla

Euroopan unionia edustava EBRD:n hallintoneuvoston jäsen antaa vuosittain Euroopan parlamentille selvityksen pääoman käytöstä, toimista rahoituksen välittäjien suorittamien EBRD:n toimintojen avoimuuden takaamiseksi, siitä, miten EBRD on osaltaan edistänyt unionin tavoitteiden saavuttamista, riskinotosta ja tehokkuudesta lisärahoituksen hankkimisessa yksityiseltä sektorilta sekä Euroopan investointipankin ja EBRD:n yhteistyöstä kolmansissa maissa.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Strasbourgissa 16 päivänä marraskuuta 2011.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

J. BUZEK

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

W. SZCZUKA

⁽¹⁾ EUVL C 117 E, 6.5.2010, s. 147.

LIITE

PÄÄTÖSLAUSELMA N:o 128

enimmäispääoman korotuksesta, vaadittaessa maksettavan pääoman liikkeeseenlaskusta ja merkinnästä sekä lunastuksesta

HALLINTONEUVOSTO, joka

on vastaanottanut johtokunnalta raportin vuosia 2011–2015 koskevasta neljännessä pääomavarojen tarkistuksesta (CRR4), jäljempänä 'CRR4-kausi', joka tehtiin pankin perustamisesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'sopimus', 5 artiklan 3 kappaleen mukaisesti,

on tarkastellut raporttia ja hyväksyy täysin sen havainnot ja suositukset, mukaan lukien sen strategiset tavoitteet, vuosille 2011 ja 2012 ehdotetun 9 miljardin euron vuotuisen liiketoimintavolyymien, joka pienenee 8,5 miljardiin euroon CRR4-kauden loppuvuotiksi, ja vakavaraisuusanalyysin,

katsoo, että on toivottavaa ja tarkoituksenmukaista korottaa enimmäispääomaa 9 miljardilla eurolla vaadittaessa maksettavia osakkeita ja laskea asianomaiset osakkeet liikkeeseen ehdoin, joissa ennakoidaan niiden lunastusta ja lunastettujen osakkeiden peruuttamista, ja suunnata liikkeeseenlasku kaikille jäsenille, jotka haluavat merkitä osakkeita määräsuhteessa niiden nykyiseen osakkeenomistukseen,

yhtyy raportin huomioon, että ottaen huomioon pankin tarpeen säilyttää riittävästi pääomaa, jolla pankin ennakoitua toimintaa viiden seuraavan vuoden aikana voidaan tukea, tarkoituksena on osoittaa kyseisellä kaudella kaikki kunkin vuoden mahdolliset tulot ylijäämään, poikkeuksena EBRD:n osakkeenomistajien erityisrahaston mahdollinen täydentäminen, ja

käyttää sille sopimuksen 24 artiklan 1 kappaleen nojalla annettuja valtuuksia, mukaan lukien tarvittavassa määrin valtuudet päättää asioista, jotka sopimuksen 24 artiklan 2 kappaleen nojalla on annettu tai määrätty johtokunnan hoidettavaksi,

PÄÄTTÄÄ, ETTÄ:

Pankin enimmäispääomaa korotetaan ja näin kasvaneen pääoman osakkeet annetaan merkittäviksi seuraavin ehdoin:

1. Enimmäispääoman korotus

- a) Pankin enimmäispääomaa korotetaan tämän päätöslauselman 4 kohdan a alakohdassa määriteltynä voimaantulopäivänä 900 000:lla vaadittaessa maksettavalla osakkeella, joiden kunkin nimellisarvo on 10 000 euroa ja jotka lunastetaan 3 kohdan mukaisesti.
- b) Osakkeista, joista tässä päätöslauselmassa päätetään, jokainen jäsen voi merkitä vaadittaessa maksettavia kokonaisia osakkeita alaspäin pyöristettynä enintään 42,857 prosenttia⁽¹⁾ suhteessa siihen määrään osakkeita, joka jäsenellä oli välittömästi ennen voimaantulopäivää, tämän päätöslauselman 2 kohdan mukaisesti.
- c) Vaadittaessa maksettavat osakkeet, joista tässä päätöslauselmassa päätetään ja joita ei ole merkitty tämän päätöslauselman 2 kohdan mukaisesti, varataan uusien jäsenten ensimmäistä merkintää varten tai yksittäisten jäsenten merkitsemän määrän erityislisäyksiä varten, sillä tavoin kuin hallintoneuvosto mahdollisesti päättää pankin perustamisesta tehdyn sopimuksen 5 artiklan 2 ja 4 kappaleen nojalla.

2. Merkintä

- a) Jokaisella jäsenellä on oikeus merkitä vaadittaessa maksettavia kokonaisia osakkeita nimellisarvoonsa enintään 42,857 prosenttia suhteessa siihen määrään osakkeita, joka jäsenellä oli välittömästi ennen voimaantulopäivää. Merkinnät tehdään tässä päätöslauselmassa esitetyn ehdoin.
- b) Jäsenen, joka haluaa merkitä osakkeita tämän päätöslauselman nojalla, on talletettava pankkiin 30 päivänä huhtikuuta 2011 tai sitä ennen tai johtokunnan 30 päivänä huhtikuuta 2011 tai sitä ennen mahdollisesti määräämänä myöhäisempänä päivänä, joka on kuitenkin viimeistään 31 päivä joulukuuta 2011, seuraavat asiakirjat pankin hyväksymässä muodossa:
 - i) merkintäkirja, jolla jäsen merkitsee kyseisessä asiakirjassa mainitun määrän vaadittaessa maksettavia osakkeita;

⁽¹⁾ Maksetun pääoman korotuksen jälkeen pankin enimmäispääoma on 21 miljardia euroa. Toisaalta 9 miljardin euron lisäys korottaa enimmäispääomaa 42,857 prosenttia. Sen vuoksi kukin osakkeenomistaja saa merkitä enintään 42,857 prosenttia suhteessa osakkeisiin, jotka sillä on korotuksen hyväksymishetkellä, jotta osakeomistusrakenne säilyisi ennallaan.

- ii) osoitus siitä, että jäsen on ryhtynyt asianmukaisesti kaikkiin tarpeellisiin lainsäädännöllisiin ja muihin sisäisiin toimenpiteisiin, jotta se voi tehdä kyseisen merkinnän; ja
 - iii) sitoumus siitä, että jäsen toimittaa pankin pyytämät tiedot mainituista toimenpiteistä.
- c) Kukin merkintäkiriä tulee voimaan ja siihen liittyvä merkintä katsotaan tehdyksi voimaantulopäivänä tai päivänä, jona pankki ilmoittaa merkinnän tehneelle jäsenelle hyväksyvänsä jäsenen tämän päätöslauselman 2 kohdan b alakohdan mukaisesti tallettamit asiakirjat, sen mukaan kumpi päivä on myöhempi.
- d) Jos pankin hyväksymiä asiakirjoja, joiden perusteella merkitään tämän päätöslauselman 4 kohdan a alakohdassa määrätty osakkeiden yhteismäärä, ei ole talletettu voimaantulopäivään mennessä, johtokunta voi halutessaan ilmoittaa, että jäsenten jo tallettamit merkintäkiriä ja niiden mukaiset merkinnät tulevat voimaan välittömästi tämän päätöslauselman muista määräyksistä riippumatta edellyttäen, että johtokunta katsoo tällaisen toimenpiteen olevan pankin toiminnan kannalta sen etujen mukaista, ja edellyttäen, että jo talletettujen ja lähiaikoina oletettavasti talletettavien merkintäkiriäjien yhteismäärä on johtokunnan mielestä riittävän lähellä 4 kohdan a alakohdassa määrättyä osakkeiden yhteismäärää.

3. Lunastus

- a) Pankki lunastaa vaadittaessa maksettavat osakkeet, joista tässä päätöslauselmassa päätetään, ilmaiseksi CRR4-kauden päätyttyä, jollei tämän 3 kohdan määräyksistä muuta johdu ja kuten tässä kohdassa jäljempänä määrätään.
- b) Jollei tämän 3 kohdan muista määräyksistä muuta johdu, kaikki tai osa vaadittaessa maksettavista osakkeista lunastetaan heti vuoden 2016 vuosikokousta seuraavana päivänä siten, että lunastettavien osakkeiden määrä lasketaan sovitun kaavan mukaisesti käyttäen perustana mahdollista käyttämätöntä vaadittaessa maksettavaa pääomaa, joka on jäljellä CRR4-kauden päättyessä, suhteessa lakisääteiseen pääoman käyttökynnykseen (87 prosenttia CRR4-kauden lopussa). Laskentatarkoituksia varten tällaisen mahdollisen käyttämättömän vaadittaessa maksettavan pääoman on oltava se määrä, joka on seuraavista pienempi: 9 000 000 000 euroa ja ((87 % A:sta) - B), jossa:
- i) A on pankin sitomattoman merkityn pääoman, varantojen ja ylijäämien yhteismäärä CRR4-kauden lopulla; ja
 - ii) B on pankin operatiivisten varojen yhteismäärä CRR4-kauden lopulla.
- Sovitun kaavan mukaisesti mahdollisesti lunastettavien osakkeiden määrä on edellä mainittu määrä jaettuna osakkeiden nimellisarvolla (10 000 euroa) ⁽¹⁾.
- c) Osakkeiden mahdollinen lunastaminen tämän päätöslauselman mukaisesti edellyttää, että mahdollisen lunastamisen jälkeen sopimuksen kaikki merkitykselliset määräykset täyttyvät edelleen (esimerkiksi 12 artiklassa määrättyjä suhdelukuja noudatetaan), vaadittaessa maksettavia osakkeita ei ole vaadittu maksuun pankin sitoumusten täyttämiseksi (sopimuksen 6 artiklan 4 kappale ja 17 artikla), eikä pankin toiminnan lopettamisesta ole tehty päätöstä (sopimuksen 41 artikla ja 42 artiklan 2 kappale).
- d) Juuri ennen vuoden 2015 vuosikokousta
- i) pankin johto laatii vuosilta 2011–2014 saatujen tietojen ja vuotta 2015 koskevien kohtuullisten ennusteiden perusteella arvion pankin taloudellisesta tilanteesta ja taloudellisista suhdanteista, joiden arvioidaan vallitsevan CRR4-kauden loppuun, mukaan lukien erityisesti taloudellisen tuotoksen, sijoitusten, kotimaisten pankkijärjestelmien ja kansainvälisten pääomamarkkinoiden kehitys, ja keskustelee sen jälkeen asiasta johtokunnan kanssa;
 - ii) pääjohtaja esittää johtokunnalle luonnoksen hallintoneuvostolle esitettävästä raportista sekä kaksi päätöslauselmaluonnosta, joita kuvataan jäljempänä;
 - iii) ensimmäisessä päätöslauselmassa määritellään lunastettavien vaadittaessa maksettavien osakkeiden määrä seuraavasti: x) jos sovitun kaavaa soveltamalla ei saada tulokseksi käyttämätöntä vaadittaessa maksettavaa pääomaa, päätöslauselmassa on todettava, että sovitun kaavan soveltaminen on johtanut siihen, ettei osakkeita lunasteta; y) jos sovitun kaavaa soveltamalla saadaan tulokseksi käyttämätöntä vaadittaessa maksettavaa pääomaa ja arvio pankin taloudellisesta tilanteesta ja vallitsevista taloudellisista suhdanteista on senkaltaisen, että sovitun kaavaa voidaan soveltaa tarkistuksitta, päätöslauselmassa on todettava, että tietty määrä osakkeita eli

⁽¹⁾ Käyttämättömän vaadittaessa maksettavan pääoman määrä voi sovitun kaavan mukaisesti olla nolla, jos pankin operatiiviset varat ovat 87 prosenttia tai enemmän sitomattomasta merkitystä pääomasta, varannoista ja ylijäämistä.

enimmäismäärä osakkeita, joka voidaan lunastaa sovitua kaavaa soveltamalla, lunastetaan; tai z) jos sovitua kaavaa soveltamalla saadaan tulokseksi käyttämätöntä vaadittaessa maksettavaa pääomaa ja arvio pankin taloudellisesta tilanteesta ja vallitsevista taloudellisista suhdanteista on senkaltainen, että sovitua kaavaa ei pitäisi soveltaa, päätöslauselmassa on todettava, että osakkeita voidaan lunastaa, että niiden määrän on oltava vähemmän kuin enimmäismäärä osakkeita, joka voidaan lunastaa sovitua kaavaa soveltamalla, ja että tämä määrä voi olla nolla;

- iv) toisessa päätöslauselmassa on määrättävä menettelystä niiden vaadittaessa maksettavien osakkeiden lunastamiseksi, joita ei ole lunastettu 3 kohdan e tai f alakohdan mukaisesti CRR4-kauden päätyttyä;
- v) sen estämättä, mitä hallintoneuvoston työjärjestyksessä mahdollisesti määrätään, ja rajoittamatta hallintoneuvostolla sopimuksen 24 artiklan mukaisesti olevia valtuuksia vaadittaessa maksettavien osakkeiden lunastus on sisällytettävä hallintoneuvoston vuoden 2015 vuosikokouksen esityslistalle asiakohtana, raportti on esitettävä hallintoneuvoston tarkasteltavaksi ja päätöslauselmat hallintoneuvoston hyväksyttäväksi;
- e) hallitusneuvoston on vuoden 2015 vuosikokouksessaan tehtävä ensimmäistä päätöslauselmaa koskeva päätös äänestäneiden jäsenten koko äänivallan enemmistöllä edellyttäen, että jos ensimmäistä päätöslauselmaa ei hyväksytä tällaisella enemmistöllä, mahdollisesti lunastettavien vaadittaessa maksettavien osakkeiden määrä on enimmäismäärä osakkeita, joka voidaan lunastaa sovitua kaavaa soveltamalla, jollei jäljempänä olevan 3 kohdan f alakohdan määräyksistä muuta johdu;
- f) jos pankin tosiasiallinen taloudellinen tilanne ja CRR4-kauden lopussa vallitsevat taloudelliset suhdanteet poikkeavat olennaisesti niistä, joita pankin johdon aiemmin johtokunnalle vuonna 2015 toimittamien ennusteiden perusteella odotettiin, hallintoneuvostolle on pikaisesti esitettävä uusi päätöslauselma samaa menettelyä noudattaen, jotta se voitaisiin hyväksyä edellä mainitulla enemmistöllä vuoden 2016 vuosikokouksessa tai sitä ennen;
- g) kun päätös lunastaa tietty määrä vaadittaessa maksettavia osakkeita tulee voimaan edellä olevan 3 kohdan e tai f alakohdan mukaisesti, kaikkien jäsenten, jotka ovat merkinneet tässä päätöslauselmassa päätettyjä vaadittaessa maksettavia osakkeita, on luovutettava pankille osa tai kaikki osakkeistaan määräsuhteessa niillä oleviin tällaisiin osakkeisiin ja tällaiset lunastetut vaadittaessa maksettavat osakkeet peruutetaan ilman eri toimenpiteitä lunastuspäivästä lähtien, jolloin pankin enimmäispääoma pienenee vastaavasti ilman, että hallintoneuvoston olisi hyväksyttävä uusi päätöslauselma;
- h) hallitusneuvoston on vuoden 2015 vuosikokouksessaan tehtävä toista päätöslauselmaa koskeva päätös äänestäneiden jäsenten koko äänivallan enemmistöllä.
4. Voimaantulo ja muut määräykset
- a) Tässä päätöslauselmassa voimaantulopäivällä tarkoitetaan 30 päivää huhtikuuta 2011 tai sitä aikaisempaa päivää tai johtokunnan mahdollisesti määräämää myöhäisempää päivää, joka on kuitenkin viimeistään 31 päivä joulukuuta 2011, jolloin tämän päätöslauselman 2 kohdan b alakohdan mukaisesti on talletettu pankin hyväksymät asiakirjat, joilla merkitään yhteismäärältään vähintään 450 000 ⁽¹⁾ vaadittaessa maksettavaa osaketta.
- b) Jollei tämän päätöslauselman määräyksistä muuta johdu, sopimuksen määräyksiä sovelletaan soveltuvin osin tässä päätöslauselmassa päätettyihin vaadittaessa maksettaviin osakkeisiin ja tämän päätöslauselman perusteella suoritettuihin merkintöihin, aivan kuin osakkeet olisivat osa pankin alkupääomaa ja merkinnät ja maksut olisivat tähän pääomaan tehtyjä alkuperäisiä merkintöjä ja siihen suoritettuja maksuja.

(Hyväksytty 14 päivänä toukokuuta 2010)

⁽¹⁾ Eli 50 prosenttia vastikään päätetyistä vaadittaessa maksettavista osakkeista.

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1220/2011,

annettu 25 päivänä marraskuuta 2011,

neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä oliivialan toimijaorganisaatioiden sekä niiden toimintaohjelmien ja rahoituksen osalta annetun asetuksen (EY) N:o 867/2008 muuttamisesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 103 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan yhdessä sen 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Oliivialan toimijaorganisaatioiden toimintaohjelmien täytäntöönpanosta saadun kokemuksen perusteella komission asetukseen (EY) N:o 867/2008 ⁽²⁾ olisi tehtävä eräitä muutoksia.
- (2) Jotta varmistetaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 artiklan parempi täytäntöönpano sekä unionin taloudellisten etujen suojaaminen silloin kun maaseudun kehittämistoimenpiteiden tuensaajat ovat tuottajaorganisaatioita Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston (maaseuturahaston) tuesta maaseudun kehittämiseen 20 päivänä syyskuuta 2005 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1698/2005 ⁽³⁾ mukaisesti, on syytä sääntää, että oliivialan toimijaorganisaatioiden hyväksyminen evätään, keskeytetään tai kumotaan välittömästi, jos niille on määrätty mainittujen asetusten mukaisesti seuraamuksia.
- (3) Markkinoiden seurannan ja hallinnoinnin alalla on syytä keskittyä aiheisiin, jotka liittyvät toimijaorganisaatioiden

toimintaohjelmissa vahvistettuihin toimenpiteisiin, kun taas oliiviöljyn ja syötäväksi tarkoitettujen oliivien tuotannon laadun parantamisen alalla on tehokkuussyistä aiheellista säätää uusista teknisen avun muodoista.

- (4) Jotta varmistetaan unionin rahoituskelpoisten toimenpiteiden parempi johdonmukaisuus, on toivottavaa rajoittaa oliivikärpäsen torjuntaan myönnettävä rahoitus yksinomaan asetuksen (EY) N:o 867/2008 5 artiklan 1 kohdan b alakohdan iii alakohdassa säädettyihin toimiin.
- (5) Oliivinviljelyn ympäristövaikutusten parantamiseen myönnettävää unionin vähimmäisrahoitusosuutta olisi saatujen kokemusten perusteella lisättävä, jotta se vastaisi tällä alalla saavutettua merkittävää kehitystä. Toimintaohjelmiin osoitettujen resurssien käytön optimoimiseksi on lisäksi syytä alentaa toimintaohjelmien täytäntöönpanoon osoitettujen yleiskustannusten prosenttiosuutta.
- (6) Hallintomenettelyjä on syytä yksinkertaistaa, kun ohjelman muutos koskee jonkin toimen korvaamista toisella ja kun kumpaankin tällaiseen toimeen varatut määrärahat ovat alle 10 000 euroa, kunhan ohjelman alkuperäinen tavoite ei muutu.
- (7) Ohjelmien toteuttamisen helpottamiseksi ennakoihin liittyvien vakuuksien vapauttamisedellytyksiä olisi lievennettävä edellyttäen, että tukikelpoiset menot on tosiasiallisesti toteutettu ja tarkastettu.
- (8) Olisi vahvistettava uusi määräaika sellaisten jäsenvaltioiden tiedonannoille, joissa on annettu kansallisia säännöksiä tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi.

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 237, 4.9.2008, s. 5.⁽³⁾ EUVL L 277, 21.10.2005, s. 1.

(9) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 867/2008 olisi muutettava.

(10) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 867/2008 seuraavasti:

1) Lisätään 3 artiklan 5 kohtaan c alakohta seuraavasti:

”c) on langetettu seuraamuksia asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 artiklassa säädetyn toimijaorganisaatioiden toimintaohjelmien rahoitusjärjestelmän rikkomisesta tai neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1698/2005 (*) säädetyn maaseudun kehittämistoimenpiteen soveltamisen yhteydessä tapahtuneesta rikkomisesta.

(*) EUVL L 277, 21.10.2005, s. 1.”

2) Muutetaan 5 artiklan 1 kohta seuraavasti:

a) korvataan a alakohdan ii alakohta seuraavasti:

”ii) tutkimusten tekeminen muihin asianomaisen toimijaorganisaation toimintaohjelmassa vahvistettuihin toimiin liittyvistä aiheista;”;

b) muutetaan c alakohta seuraavasti:

i) korvataan i alakohta seuraavasti:

”i) oliivien viljely- sekä korjuu-, toimitus- ja varastointiolosuhteiden parantaminen ennen oliivien jalostusta, toimivaltaisen kansallisen viranomaisen vahvistamien teknisten eritelmien mukaisesti;”;

ii) korvataan iii alakohta seuraavasti:

”iii) oliiviöljyn ja syötäväksi tarkoitettujen oliivien tuotannon jäämien varastointi- ja hyödyntämisolosuhteiden parantaminen ja oliiviöljyn pullottamisolosuhteiden parantaminen;”;

iii) korvataan iv alakohta seuraavasti:

”iv) tekninen apu tuotteiden laatuun liittyvissä seikoissa tuotantoon, oliiviöljyn jalostusteollisuudelle, syötäväksi tarkoitettujen oliivien tuotantoyrityksille, puristamoille ja pakkaamiseen;”;

iv) korvataan vi alakohta seuraavasti:

”vi) maistajien koulutus neitsytoliiviöljyjen ja syötäväksi tarkoitettujen oliivien aistinvaraisia tarkastuksia varten.”.

3) Korvataan 6 artiklan ensimmäinen kohta seuraavasti:

”Kunkin jäsenvaltion on kohdistettava vähintään 30 prosenttia asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 artiklan mukaisesti käytettävissä olevasta unionin rahoitusosuudesta tämän asetuksen 5 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitettulle toiminta-alalle ja vähintään 12 prosenttia mainitusta unionin rahoitusosuudesta 5 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan d alakohdassa tarkoitettulle toiminta-alalle.”.

4) Lisätään 7 artiklan 1 kohtaan g alakohta seuraavasti:

”g) jotka liittyvät oliivikärpäsen torjuntaan, lukuun ottamatta 5 artiklan 1 kohdan b alakohdan iii alakohdassa säädettyjä toimia.”.

5) Korvataan 8 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan d alakohta seuraavasti:

”d) menosuunnitelma, joka on eritelty 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden ja toiminta-alojen mukaan sekä toimintaohjelman hyväksymispäivästä alkavien 12 kuukauden jaksojen mukaan ja jossa erotetaan yleiskustannukset (joiden määrä saa olla enintään 5 prosenttia kokonaiskustannuksista) muista tärkeimmistä kustannustyypeistä;”.

6) Lisätään 10 artiklaan 6 kohta seuraavasti:

”6. Poiketen siitä, mitä 2 ja 4 kohdassa säädetään, silloin kun toimintaohjelman muutos koskee jonkin toimen korvaamista samalle alalle kuuluvalla toisella toimella ja kun kumpaankin tällaiseen toimeen varatut määrärahat ovat alle 10 000 euroa, toimijaorganisaation on annettava muutos toimivaltaisen viranomaisen tiedoksi kaksi kuukautta ennen uuden toimen toteuttamisen aloittamista. Jos toimivaltainen viranomainen ei esitä vastaväitteitä yhden kuukauden kuluessa tiedoksiantamisesta, muutos katsotaan hyväksytyksi. Tiedonantoon on liitettävä todisteet, joissa tarkennetaan ehdotetun muutoksen syy, luonne ja vaikutukset ja osoitetaan, että kyseessä oleva muutos ei muuta asianomaisen ohjelman alkuperäistä tavoitetta.”.

7) Korvataan 11 artiklan 5 kohta seuraavasti:

”5. Asianomaiset toimijaorganisaatiot voivat ennen jäsenvaltion vahvistamaa määräpäivää ja viimeistään toimintaohjelman toteuttamisvuoden päättyessä jättää hakemuksen 4 kohdassa tarkoitetun vakuuden vapauttamiseksi määrältä, joka vastaa ensimmäiseen erään kuuluvien tosiasiallisesti toteutuneiden ja jäsenvaltion tarkastamien menojen kokonaismäärää. Jäsenvaltion on määriteltävä ja tarkastettava hakemuksen liitteenä olevat todisteet ja vapautettava kyseisiin menoihin liittyvät vakuudet hakemuksen jättämiskuukautta seuraavan toisen kuukauden kuluessa.”.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä marraskuuta 2011.

8) Korvataan 18 artiklan 1 kohdan johdantolause seuraavasti:

”1. Oliiviöljyn tuottajajäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi viimeistään jokaista 8 artiklan mukaisesti 1 päivänä huhtikuuta alkavaa kolmivuotiskautta seuraavana 31 päivänä tammikuuta tämän asetuksen soveltamista koskevat kansalliset säännökset ja erityisesti säännökset, jotka liittyvät:”.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1221/2011,
annettu 25 päivänä marraskuuta 2011,
kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 26 päivänä marraskuuta 2011.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä marraskuuta 2011.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	AL	62,0
	MA	42,5
	MK	57,4
	TN	143,2
	TR	85,0
	ZZ	78,0
0707 00 05	EG	188,1
	TR	98,5
	ZZ	143,3
0709 90 70	MA	40,1
	TR	151,0
	ZZ	95,6
0805 20 10	MA	74,2
	ZZ	74,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	38,9
	IL	76,6
	JM	134,1
	TR	83,9
	ZZ	83,4
0805 50 10	TR	58,4
	ZA	49,5
	ZZ	54,0
0808 10 80	CA	135,1
	CL	90,0
	CN	86,4
	MK	36,4
	NZ	41,5
	US	119,5
	ZA	107,9
	ZZ	88,1
0808 20 50	CN	69,0
	TR	137,2
	ZZ	103,1

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

PÄÄTÖKSET

EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖS,

annettu 25 päivänä lokakuuta 2011,

vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2009, pääluokka II – Neuvosto

(2011/755/EU)

EUROOPAN PARLAMENTTI, joka

- ottaa huomioon Euroopan unionin yleisen talousarvion varainhoitovuodeksi 2009 ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon Euroopan unionin lopullisen tilinpäätöksen varainhoitovuodelta 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0213/2010) ⁽²⁾,
- ottaa huomioon neuvoston vuosikertomuksen vastuuvapauden myöntävälle viranomaiselle vuonna 2009 toimitetuista sisäisistä tarkastuksista,
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomuksen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2009 ja toimielinten vastaukset ⁽³⁾,
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 287 artiklan mukaisesti antaman tarkastuslausuman tilien luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta ⁽⁴⁾,
- ottaa huomioon vastuuvapauden myöntämistä varainhoitovuodelta 2009 koskevan päätöksen lykkäämisestä 10. toukokuuta 2011 tekemänsä päätöksen ⁽⁵⁾ sekä siihen liitetyn päätöslauselman,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 272 artiklan 10 kohdan sekä 274, 275 ja 276 artiklan ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 314 artiklan 10 kohdan sekä 317, 318 ja 319 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 ⁽⁶⁾ ja erityisesti sen 50, 86, 145, 146 ja 147 artiklan,
- ottaa huomioon yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan korkeana edustajana toimivan neuvoston pääsihteerin päätöksen N:o 190/2003 neuvoston jäsenvaltioiden valtuuskuntien jäsenten matkakulujen korvaamisesta ⁽⁷⁾,
- ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen ⁽⁸⁾,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 77 artiklan ja liitteen VI,
- ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan toisen mietinnön (A7-0328/2011),

⁽¹⁾ EUVL L 69, 13.3.2009.

⁽²⁾ EUVL C 308, 12.11.2010, s. 1.

⁽³⁾ EUVL C 303, 9.11.2010, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL C 308, 12.11.2010, s. 129.

⁽⁵⁾ EUVL L 250, 27.9.2011, s. 23.

⁽⁶⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁷⁾ Neuvoston 22. heinäkuuta 2002 vahvistamasta työjärjestyksestä johtuva päätös (EYVL L 230, 28.8.2002, s. 7).

⁽⁸⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

1. epää neuvoston pääsihteeriltä vastuuvapauden neuvoston talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2009;
2. esittää huomautuksensa oheisessa päätöslauselmassa;
3. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen ja siihen erottamattomasti kuuluvan päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, Euroopan unionin tuomioistuimelle, tilintarkastustuomioistuimelle, Euroopan oikeusasiamiehelle ja Euroopan tietosuojavaltuutetulle sekä huolehtimaan niiden julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* (L-sarja).

Puhemies
Jerzy BUZEK

Pääsihteeri
Klaus WELLE

EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖSLAUSELMA,**25. lokakuuta 2011,****joka sisältää huomautukset, jotka ovat erottamaton osa päätöstä vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2009, pääluokka II – Neuvosto**

EUROOPAN PARLAMENTTI, joka

- ottaa huomioon Euroopan unionin yleisen talousarvion varainhoitovuodeksi 2009 ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon Euroopan unionin lopullisen tilinpäätöksen varainhoitovuodelta 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0213/2010) ⁽²⁾,
- ottaa huomioon neuvoston vuosikertomuksen vastuuvapauden myöntävälle viranomaiselle vuonna 2009 toimitetuista sisäisistä tarkastuksista,
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomuksen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2009 ja toimielinten vastaukset ⁽³⁾,
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 287 artiklan mukaisesti antaman tarkastuslausuman tilien luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta ⁽⁴⁾,
- ottaa huomioon vastuuvapauden myöntämistä varainhoitovuodelta 2009 koskevan päätöksen lykkäämisestä 10. toukokuuta 2011 tekemänsä päätöksen ⁽⁵⁾ sekä siihen liitetyn päätöslauselman,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 272 artiklan 10 kohdan sekä 274, 275 ja 276 artiklan ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 314 artiklan 10 kohdan sekä 317, 318 ja 319 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 ⁽⁶⁾ ja erityisesti sen 50, 86, 145, 146 ja 147 artiklan,
- ottaa huomioon yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan korkeana edustajana toimivan neuvoston pääsihteerin päätöksen N:o 190/2003 neuvoston jäsenvaltioiden valtuuskuntien jäsenten matkakulujen korvaamisesta ⁽⁷⁾,
- ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen ⁽⁸⁾,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 77 artiklan ja liitteen VI,
- ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan toisen mietinnön (A7-0328/2011),

⁽¹⁾ EUVL L 69, 13.3.2009.

⁽²⁾ EUVL C 308, 12.11.2010, s. 1.

⁽³⁾ EUVL C 303, 9.11.2010, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL C 308, 12.11.2010, s. 129.

⁽⁵⁾ EUVL L 250, 27.9.2011, s. 23.

⁽⁶⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁷⁾ Neuvoston 22. heinäkuuta 2002 vahvistamasta työjärjestyksestä johtuva päätös (EYVL L 230, 28.8.2002, s. 7).

⁽⁸⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

- A. ottaa huomioon, että kansalaisilla on oikeus tietää, mihin heidän maksamansa verot menevät ja miten poliittiset elimet käyttävät niille uskottua valtaa ⁽¹⁾;
- B. ottaa huomioon, että neuvoston hallinnon olisi oltava demokraattisesti vastuussa unionin kansalaisille unionin varojen käytöstä;
- C. ottaa huomioon, että on tärkeää lisätä myös unionin lainsäädännön soveltamisen avoimuutta ja että unionin kansalaisilla on oikeus saada lisää tietoa myös tästä asiasta, ja suhtautuu myönteisesti neuvoston kanssa tehtyyn sopimukseen vastaavuustaulukoista;
- D. ottaa huomioon, että parlamentti on ainoa välittömällä vaaleilla valittu unionin toimielin ja se vastaa vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan unionin yleisen talousarvion toteutuksesta;

Ratkaisemattomia kysymyksiä

- 1. pitää valittavina vuosien 2007–2009 vastuuvapausmenettelyihin liittyneitä ongelmia ja toistaa vielä aiemmissa vastuuvapauspäätöslauselmissaan esittämänsä kyseisiä varainhoitovuosia koskevan kannan;
- 2. toteaa saaneensa neuvoston pääsihteeriltä 28. helmikuuta 2011 kirjeen, joka sisälsi joukon neuvoston vuoden 2009 vastuuvapausmenettelyä koskevia asiakirjoja (vuoden 2009 lopullinen tilinpäätös, johon sisältyivät tiedot tileistä, selvitys varainhoidosta sekä yhteenveto vuonna 2009 toteutetuista sisäisistä tarkastuksista), ja katsoo, että tämä on edistysaskel neuvoston hallintobudjettia koskevan demokraattisen vastuuvollisuuden vahvistamisessa;
- 3. pitää myönteisenä, että neuvosto toimitti edellä mainitut asiakirjat parlamentille ja että neuvoston puheenjohtajavaltio osallistui vuoden 2009 vastuuvapauskeskusteluihin täysistunnossa; muistuttaa kuitenkin, että parlamentti lykkäsi vastuuvapauden myöntämistä, koska jo aiemmin esitettyihin lukuisiin kysymyksiin vuotta 2009 koskevasta neuvoston vastuuvapaudesta ei ollut saatu vastausta; toteaa, että näitä kysymyksiä ovat etenkin seuraavat:
 - a) neuvoston hallinto ei ole suostunut tapaamaan vastuuvapausmenettelystä vastaavaa parlamentin valiokuntaa tai sen esittelijää keskustellakseen neuvoston talousarvion toteuttamisesta vuonna 2009, joten parlamentti kaipaa edelleen vahvistusta sille, että neuvoston pääsihteeri on valmis osallistumaan henkilökohtaisesti vastuuvapausmenettelystä vastaavan valiokunnan kokoukseen ja vastaamaan valiokunnan jäsenten kysymyksiin;
 - b) parlamentti ei ole saanut neuvoston hallinnolta 10. toukokuuta 2011 antamassaan päätöslauselmassa pyydettyjä tietoja ja asiakirjoja;

Parlamentin oikeus myöntää vastuuvapaus

- 4. panee merkille neuvoston puheenjohtajavaltion 2. kesäkuuta 2011 parlamentin puhemiehelle lähettämän kirjeen, jossa neuvosto katsoo, että unionin lainsäädännön mukaisesti kaikki unionin vuotta 2009 koskevat tilit, sen omat tilit mukaan luettuina, ovat saaneet vastuuvapauden parlamentissa 10. toukokuuta 2011 pidetyssä äänestyksessä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 319 artiklan mukaisesti;
- 5. korostaa parlamentin oikeutta myöntää vastuuvapaus Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 316, 317 ja 319 artiklan nojalla, joita olisi tarkasteltava yhdessä ja tulkittava niiden omassa kontekstissa ja tarkoituksessa, mikä tarkoittaa, että Euroopan unionin koko talousarvion toteutusta valvotaan ja seurataan parlamentaarisesti poikkeuksetta ja että vastuuvapaus myönnetään riippumattomasti sekä komission pääluokan talousarvion toteutuksesta että myös varainhoitoasetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen muiden toimielinten pääluokkien talousarvioiden toteutuksesta;

⁽¹⁾ Euroopan avoimuusaloite.

6. katsoo, että Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 319 artikla ja varainhoitoasetuksen 50 artikla edellyttävät, että muut toimitukset noudattavat samoja sääntöjä ja edellytyksiä kuin komissio talousarvion toteuttamisessa; katsoo, että näin ollen vastuu kunkin talousarvion toteuttamisesta on toimituksella itsellään eikä yksin komissiolla;
7. korostaa, että huolimatta mahdollisista erilaisista oikeudellisista tulkinnoista erillisestä tilinpäätöksestä parlamentin kantana on, että toimielimen varainhoidosta käsiteltävänä olevana vuonna olisi tehtävä poliittinen arvio, jolloin säilytetään nykyinen toimielinten välinen tasapaino, jonka mukaisesti parlamentti on vastuussa siitä, että demokraattinen vastuuvollisuus unionin kansalaisille säilyy;
8. toteaa, että edellä tarkoitettujen oikeudellisten perusteiden sekä vakiintunut käytäntö hyväksyä kutakin unionin toimielintä ja elintä varten omat vastuuvapauspäätökset tukevat tätä tulkintaa, ja toteaa lisäksi, että toiminnallisista syistä vastuuvapauspäätökset on hyväksyttävä erikseen: niin vältetään unionin toiminnan keskeytyminen ja häiriintyminen;
9. katsoo, että varainhoitoasetuksen 147 artiklan ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 265 artiklan asianmukainen tulkinta on, että jos parlamentin vastuuvapauspäätökseen sisältyvien huomautusten perusteella ei ole ryhdytty asianmukaisiin toimiin, parlamentti voi nostaa laiminlyöntikanteen;

Parlamentin ja neuvoston erilaiset roolit vastuuvapausmenettelyssä

10. panee merkille, että neuvoston puheenjohtajavaltio antoi 21. kesäkuuta 2011 järjestetyssä talousarvion valvontavaliokunnan kokouksessa lausuman, jonka mukaan Coreperin 2. maaliskuuta 2011 hyväksymä yhteisymmärryspöytäkirja on tarkoitettu perustaksi parlamentin ja neuvoston välisille suhteille kyseisten toimielinten talousarvioita koskevan vastuuvapauden osalta; panee myös merkille, että tämä yhteisymmärryspöytäkirja edellyttää, että parlamentti ja neuvosto toimittavat toisilleen asiakirjoja ja vastaavat kysymyksiin täysin vastavuoroisesti ja että vuosittain järjestetään kahdenvälinen kokous neuvoston ja parlamentin vastuuvapausmenettelystä vastaavan valiokunnan edustajien sekä parlamentin ja neuvoston pääsihteerien kesken;
11. kunnioittaa täysin neuvoston roolia suosituksen antajana vuotuisessa vastuuvapausmenettelyssä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 319 artiklan mukaisesti; ei kuitenkaan yhdy neuvoston kantaan, jos tämä katsoisi olevansa vastuuvapauden myöntämisen osalta samassa asemassa kuin parlamentti;
12. toistaa, että parlamentin ja neuvoston tehtävät vastuuvapausmenettelyssä on jatkossakin erotettava toisistaan ja että tilintarkastustuomioistuimen olisi tarkastettava neuvoston hallinto (sen pääsihteeristö) samalla tavoin kuin muiden toimielinten hallintoelimet, parlamentin hallinto mukaan luettuna, ja eri toimielinten hallinnon olisi kannettava kansalaisten edessä oman talousarvionsa toteuttamisesta täysi vastuu Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen perustuvan vastuuvapausmenettelyn kautta;
13. panee merkille, että tilintarkastustuomioistuin tarkastaa kyseiset toimitukset komissiosta riippumattomasti, ja korostaa, että vastuuvollisuusketjun viimeisenä lenkinä olisi pidettävä demokraattista valvontaa, jota parlamentti vastuuvapauden myöntäessään harjoittaa;
14. palauttaa tilintarkastustuomioistuimen mieleen parlamentin ehdotuksen arvioida perusteellisesti neuvoston valvontajärjestelmiä samalla tavoin kuin se arvioi tuomioistuimen, oikeusasiamiehen ja tietosuojavaltuutetun järjestelmiä valmistellessaan vuosikertomustaan varainhoitovuodelta 2010;

Neuvoston vastuuvapauden päätekijät

15. muistuttaa, että neuvoston menoja on valvottava samalla tavalla kuin muiden toimielinten menoja ja että valvonnan lähtökohtien olisi oltava seuraavat:
- a) neuvoston edustajien ja parlamentin vastuuvapausmenettelystä vastaavan valiokunnan olisi kokoonnettava viralliseen, mahdollisesti suljetuin ovin järjestettävään, kokoukseen, jossa vastataan valiokunnan jäsenten kysymyksiin. Kokouksessa olisi oltava läsnä neuvoston pääsihteeri, vastuuvapausmenettelystä vastaavan valiokunnan puheenjohtajisto, esittelijä sekä poliittisia ryhmiä edustavat jäsenet (koordinaattorit ja/tai varjoesittelijät);
 - b) kuten 16. kesäkuuta 2010 annetussa päätöslauselmassa ⁽¹⁾ vastuuvapauden myöntämisestä vuoden 2008 talousarvion toteuttamisesta neuvostolle todetaan, vastuuvapauden olisi perustuttava seuraaviin kaikkien toimielinten toimittamiin kirjallisiin asiakirjoihin:
 - edellisen varainhoitovuoden talousarvion toteuttamista koskevat tilit,
 - tase, johon on merkitty varat ja vastuut,
 - toimielimen talousarviota ja varainhoitoa koskeva vuosikertomus,
 - toimielimen sisäisen tarkastajan vuosikertomus.

⁽¹⁾ EUVL L 252, 25.9.2010, s. 22.

EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖS,**annettu 25 päivänä lokakuuta 2011,****vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan poliisiakatemian talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2009**

(2011/756/EU)

EUROOPAN PARLAMENTTI, joka

- ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemian lopullisen tilinpäätöksen varainhoitovuodelta 2009,
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen Euroopan poliisiakatemian tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2009 ⁽¹⁾ sekä poliisiakatemian vastaukset,
- ottaa huomioon neuvoston 15. helmikuuta 2011 antaman suosituksen (05892/2011 – C7-0052/2011),
- ottaa huomioon vastuuvapauden myöntämistä varainhoitovuodelta 2009 koskevan päätöksen lykkäämisestä 10. toukokuuta 2011 tekemänsä päätöksen ⁽²⁾ sekä Euroopan poliisiakatemian johtajan vastaukset,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 276 artiklan ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 319 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 ⁽³⁾ ja erityisesti sen 185 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemian (CEPOL) perustamisesta 20. syyskuuta 2005 tehdyn neuvoston päätöksen 2005/681/YOS ⁽⁴⁾ ja erityisesti sen 16 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 185 artiklassa tarkoitettuja elimiä koskevista varainhoidon puiteasetuksesta 19. marraskuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY, Euratom) N:o 2343/2002 ⁽⁵⁾ ja erityisesti sen 94 artiklan,
- ottaa huomioon komission 30. kesäkuuta 2011 tekemän päätöksen K(2011) 4680, jossa Euroopan poliisiakatemialle myönnetään poikkeus asetuksesta (EY, Euratom) N:o 2343/2002,
- ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemian 12. heinäkuuta 2010 laatiman kertomuksen henkilökohtaisten menojen korvaamisesta (10/0257/KA),
- ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemian teettämän ulkoisen tarkastuksen (sopimusviite N:o CEPOL/2010/001) henkilökohtaisten menojen korvaamisesta,
- ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemian viisivuotista ulkopuolista arviointia koskevan loppuraportin (sopimusviite N:o CEPOL/CT/2010/002),
- ottaa huomioon oikeus-, vapaus- ja turvallisuusasioiden pääosaston vuotuisen toimintakertomuksen vuodelta 2009,
- ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemian neljännen edistymiskertomuksen akatemian monivuotisen toimintasuunnitelman 2010–2014 toteuttamisesta,
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen Euroopan poliisiakatemian monivuotisen toimintasuunnitelman 2010–2014 toteuttamisesta,

⁽¹⁾ EUVL C 338, 14.12.2010, s. 137.⁽²⁾ EUVL L 250, 27.9.2011, s. 260.⁽³⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.⁽⁴⁾ EUVL L 256, 1.10.2005, s. 63.⁽⁵⁾ EYVL L 357, 31.12.2002, s. 72.

- ottaa huomioon sisäisen tarkastuksen 4. heinäkuuta 2011 antaman muistion (viite Ares (2011) 722479) kolmannesta edistymiskertomuksesta Euroopan poliisiakatemian monivuotisen toimintasuunnitelman 2010–2014 toteuttamisesta,
 - ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemian raportin ja sen liitteet vastuuvapauden myöntämistä Euroopan poliisiakatemialle vuoden 2009 talousarvion toteuttamisesta koskevan Euroopan parlamentin päätöslauselman täytäntöönpanosta,
 - ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemian raportin ja sen liitteen hankintoja koskevan käsikirjan soveltamisesta 1. heinäkuuta 2010 – 1. heinäkuuta 2011,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 77 artiklan ja liitteen VI,
 - ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan toisen mietinnön (A7-0330/2011),
1. myöntää Euroopan poliisiakatemian johtajalle vastuuvapauden viraston talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2009;
 2. esittää huomautuksensa oheisessa päätöslauselmassa;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen ja siihen erottamattomasti kuuluvan päätöslauselman Euroopan poliisiakatemian johtajalle, neuvostolle, komissiolle ja tilintarkastustuomioistuimelle sekä huolehtimaan niiden julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* (L-sarja).

Puhemies
Jerzy BUZEK

Pääsihteeri
Klaus WELLE

EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖSLAUSELMA,**25. lokakuuta 2011,****joka sisältää huomautukset, jotka ovat erottamaton osa päätöstä vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan poliisiakatemiaan talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2009**

EUROOPAN PARLAMENTTI, joka

- ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemiaan lopullisen tilinpäätöksen varainhoitovuodelta 2009,
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen Euroopan poliisiakatemiaan tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2009 ⁽¹⁾ sekä poliisiakatemiaan vastaukset,
- ottaa huomioon neuvoston 15. helmikuuta 2011 antaman suosituksen (05892/2011 – C7-0052/2011),
- ottaa huomioon vastuuvapauden myöntämistä varainhoitovuodelta 2009 koskevan päätöksen lykkäämisestä 10. toukokuuta 2011 tekemänsä päätöksen ⁽²⁾ sekä Euroopan poliisiakatemiaan johtajan vastaukset,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 276 artiklan ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 319 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 ⁽³⁾ ja erityisesti sen 185 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemiaan (CEPOL) perustamisesta 20. syyskuuta 2005 tehdyn neuvoston päätöksen 2005/681/YOS ⁽⁴⁾ ja erityisesti sen 16 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 185 artiklassa tarkoitettuja elimiä koskevasta varainhoidon puiteasetuksesta 19. marraskuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY, Euratom) N:o 2343/2002 ⁽⁵⁾ ja erityisesti sen 94 artiklan,
- ottaa huomioon komission 30. kesäkuuta 2011 tekemän päätöksen K(2011) 4680, jossa Euroopan poliisiakatemiaalle myönnetään poikkeus asetuksesta (EY, Euratom) N:o 2343/2002,
- ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemiaan 12. heinäkuuta 2010 laatiman kertomuksen henkilökohtaisten menojen korvaamisesta (10/0257/KA),
- ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemiaan teettämän ulkoisen tarkastuksen (sopimusviite N:o CEPOL/2010/001) henkilökohtaisten menojen korvaamisesta,

⁽¹⁾ EUVL C 338, 14.12.2010, s. 137.

⁽²⁾ EUVL L 250, 27.9.2011, s. 260.

⁽³⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 256, 1.10.2005, s. 63.

⁽⁵⁾ EYVL L 357, 31.12.2002, s. 72.

- ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemia viisivuotista ulkopuolista arviointia koskevan loppuraportin (sopimusviite N:o CEPOL/CT/2010/002),
 - ottaa huomioon oikeus-, vapaus- ja turvallisuusasioiden pääosaston vuotuisen toimintakertomuksen vuodelta 2009,
 - ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemia neljännen edistymiskertomuksen akatemian monivuotisen toimintasuunnitelman 2010–2014 toteuttamisesta,
 - ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen Euroopan poliisiakatemia monivuotisen toimintasuunnitelman 2010–2014 toteuttamisesta,
 - ottaa huomioon sisäisen tarkastuksen 4. heinäkuuta 2011 antaman muistion (viite Ares (2011) 722479) kolmannesta edistymiskertomuksesta Euroopan poliisiakatemia monivuotisen toimintasuunnitelman 2010–2014 toteuttamisesta,
 - ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemia raportin ja sen liitteet vastuuvapauden myöntämistä Euroopan poliisiakatemiaalle vuoden 2009 talousarvion toteuttamisesta koskevan Euroopan parlamentin päätöslauselman täytäntöönpanosta,
 - ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemia raportin ja sen liitteen hankintoja koskevan käsikirjan soveltamisesta 1. heinäkuuta 2010 – 1. heinäkuuta 2011,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 77 artiklan ja liitteen VI,
 - ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan toisen mietinnön (A7-0330/2011),
- A. ottaa huomioon, että poliisiakatemia perustettiin vuonna 2001 ja että se muutettiin 1. tammikuuta 2006 alkaen varainhoitoasetuksen 185 artiklassa tarkoitetuksi yhteisön elimeksi, johon sovelletaan erillisvirastoihin sovellettavaa varainhoidon puiteasetusta,
- B. ottaa huomioon, että tilintarkastustuomioistuin sisällytti poliisiakatemia tilinpäätöksestä varainhoitovuosilta 2006 ja 2007 antamiensa kertomusten lausumiin huomautuksia tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta sillä perusteella, että hankintamenettelyt eivät olleet varainhoitoasetuksen säännösten mukaisia,
- C. ottaa huomioon, että kertomuksessaan poliisiakatemia tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2008 tilintarkastustuomioistuin lisäsi lausumaansa tilien luotettavuudesta lisätietokappaleen sisällyttämättä lausumaan kuitenkin nimenomaisesti huomautuksia sekä sisällytti lausumaansa huomautuksia tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta,
- D. ottaa huomioon, että 7. lokakuuta 2010 tekemässään päätöksessä ⁽¹⁾ parlamentti epäsi poliisiakatemia johtajalta vastuuvapauden poliisiakatemia talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2008,
- E. ottaa huomioon, että kertomuksessaan poliisiakatemia tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2009 tilintarkastustuomioistuin sisällytti jälleen lausumaansa huomautuksia tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta,
- F. ottaa huomioon, että edellä mainitussa 10. toukokuuta 2011 annetussa päätöksessä parlamentti päätti lykätä päätöstään vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan poliisiakatemia johtajalle poliisiakatemia talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2009,

(1) EUVL L 320, 7.12.2010, s. 11.

- G. ottaa huomioon, että kertomuksessaan akatemian monivuotisesta toimintasuunnitelmasta 2010–2014 tilintarkastustuomioistuin totesi, että akatemia edistyy toimintasuunnitelmassa esitettyjen tavoitteiden mukaisesti,
- H. ottaa huomioon, että sisäinen tarkastus totesi 4. heinäkuuta 2011 akatemian johtajalle antamassaan muistiossa, että akatemian toimintasuunnitelman toteuttamista koskeva edistymiskertomus – vaikka onkin melko yleisluonteinen – antaa selkeän yleiskuvan siitä, missä vaiheessa eri tavoitteet ovat, ja sitä olisi näin ollen pidettävä tyydyttävänä perustana, kun asioista tiedotetaan eri sidosryhmille,
- I. ottaa huomioon, että komissio myönsi 30. kesäkuuta 2011 tekemällään päätöksellä K(2011) 4680 akatemialle poikkeuksen asetuksen (EY, Euratom) N:o 2343/2002 74 b artiklan säännöksistä,

Yleinen arvio

1. antaa tunnustusta korjaustoimenpiteistä, jotka akatemian uusi johto on parlamentin pyynnöstä toteuttanut vuoden 2009 talousarvion toteuttamisessa esiintyneiden vakavien sääntöjenvastaisuuksien seurauksena; on erityisen tyytyväinen siihen, että seuraavat parlamentin pyytämät toimet on toteutettu määräajassa:
 - a) akatemian varainhoitoasetusta on tarkistettu esittämällä poikkeusta tarjouskilpailuista poissulkemiseen koulutusasiantuntijoiden valintaa koskevilla tapauksilla, jotta voitaisiin hyödyntää poliisiviranomaisten koulutuksesta vastaavien kansallisten oppilaitosten asiantuntijoita ja varmistaa näin kustannustehokkuus ja se, että laitokset ovat edustettuina akatemian verkostossa;
 - b) tilintarkastustuomioistuimelta ja sisäiseltä tarkastukselta on saatu vakuudet siitä, että akatemian monivuotinen toimintasuunnitelma vuosiksi 2010–2014 antaa yleiskuvan eri tavoitteiden tilanteesta ja että akatemia edistyy tavoitteidensa saavuttamisessa;
 - c) kertomus siitä, miten akatemia on soveltanut hankintoja koskevaa käsikirjaa 1. heinäkuuta 2010 – 1. heinäkuuta 2011;
 - d) poliisiakatemian hallintoneuvoston päätös myöntää komissiolle äänioikeus;
2. odottaa mielenkiinnolla komission vuoden 2012 esitystä akatemian uudesta oikeudellisesta kehyksestä, jossa edellä mainittu komission äänioikeus yhdistetään hallintoneuvoston menettelyihin;
3. korostaa, että vastuuvapauden myöntävä viranomainen seuraa tulevien vastuuvapausmenettelyjen aikana edelleen tarkasti toimien toteutuksen tasoa;
4. toteaa, että Euroopan poliisiakatemian viisivuotista ulkopuolista arviointia koskevassa loppuraportissa osoitettiin, että akatemian siirtämiselle on perusteita; kehottaa näin ollen tilintarkastustuomioistuinta laatimaan vuonna 2012 erityiskertomuksen, jossa esitetään rahoituksen ja toiminnan osalta akatemian ja Europolin tehtävien yhdistämisestä koituvat kustannukset ja hyödyt;

Akatemian toteuttamat erityistoimet puutteidensa korjaamiseksi

Hankintamenettelyt

5. toteaa, että akatemia on vihdoin laatinut ja pannut täytäntöön oman sisäisen hankintoja koskevan käsikirjansa, jota parlamentti pyysi vuosien 2008 ja 2009 vastuuvapauspäätöksissään; huomauttaa, että akatemia hyväksyi tämän käsikirjan 8. kesäkuuta 2010 ja se tuli voimaan 1. heinäkuuta 2010 ja että julkisten hankintojen koordinoija on nimitetty;

6. panee tyytyväisenä merkille akatemian ensimmäisen kertomuksen hankintoja koskevan käsikirjan soveltamisesta 1. heinäkuuta 2010 – 1. heinäkuuta 2011; odottaa kuitenkin, että tilintarkastustuomioistuimella olisi laadittu arvio siitä, miten akatemia on soveltanut hankintoja koskevaa käsikirjaa;
7. on tarkastanut akatemian tilistoraportin ajalta 1. heinäkuuta 2010 – 1. heinäkuuta 2011; on tyytyväinen siihen, että parlamentti saa tästä asiakirjasta kaikki tiedot hankintamenettelyistä; toteaa tämän raportin ja hankintoja koskevan käsikirjan soveltamisesta annetun kertomuksen perusteella, että akatemia valvoi ja seurasi jatkuvasti käyttämiään menettelyjä;

Kurssien järjestämiskuluihin sovellettavat säännöt

8. toteaa, että 28. huhtikuuta 2011 akatemia pyysi komissiota muuttamaan varainhoitoasetustaan siten, että siihen lisättäisiin 74 c artikla, joka sisältää poikkeuksen asetuksesta (EY, Euratom) N:o 2343/2002 ja koskee koulutusasiantuntijoiden valintaan liittyvää tarjouskilpailuista poissulkemista poliisiviranomaisten kouluttamisesta vastaavien kansallisten oppilaitosten asiantuntijoiden hyödyntämiseksi;
9. pitää tervetulleena komission 30. kesäkuuta 2011 tekemää päätöstä K(2011) 4680, jossa suostuttiin edellä mainittuun poikkeukseen;
10. katsoo, että akatemian olisi annettava mahdollisuus perehtyä suoraan sen yksityiskohtaiseen talousarvioon, jonka täytyisi sisältää luettelo sen tekemistä sopimuksista ja sen julkisia hankintoja koskevista päätöksistä; katsoo, että akatemian olisi julkistettava tämä luettelo verkkosivustollaan varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti jättäen kuitenkin pois sellaiset sopimusten yksityiskohdat, joiden paljastaminen voisi vaarantaa turvallisuuden;

Määrärahojen siirtäminen varainhoitovuodelta toiselle

11. ottaa huomioon, että akatemia vahvisti organisatorisen riskirekisterin osana nykyistä budjettihallintoaan määrärahojen käyttämättä jättämisen riskin lieventämiseksi; muistuttaa kuitenkin akatemiaa suunnittelun ja talousarvion toteuttamisen valvonnan tärkeydestä, jotta määrärahasiirtojen määrä saataisiin minimoitua; kehottaa lisäksi tilintarkastustuomioistuinta ja sisäistä tarkastusta antamaan parlamentille takeet siitä, että akatemia on todella edistynyt tässä asiassa, ja osoittamaan, että kaikki suunnittelu- ja valvontavälineet ovat asianmukaisesti käytössä;

Virheet tilinpidossa

12. panee merkille, että akatemia on vakuuttanut parlamentille, että vuodesta 2010 se on parantanut rahoituskuriaan ja sisäistä valvontaansa, vaikka vuoden 2009 alustavassa tilinpidossa oli huomattavia viipeitä ja virheitä; odottaa akatemian vuoden 2010 tilejä koskevaa tilintarkastustuomioistuimen kertomusta määrittääkseen, onko akatemian antamalle vakuutukselle hyvät perusteet;
13. pitää tervetulleena akatemian hallintoneuvoston maaliskuussa 2011 tekemää päätöstä korvata aiemmat sisäisen valvonnan standardit kuudellatoista komission äskettäin vahvistamalla sisäisen valvonnan standardilla;
14. katsoo, että nämä kuusitoista uutta sisäisen valvonnan standardia auttavat akatemian johtajaa valvomaan paremmin sekä tarkastusten järjestämistä että niiden asianmukaista toteutumista;
15. kehottaa sen tähden akatemiaa pitämään parlamentin jatkuvasti ajan tasalla näiden kuudentoista sisäisen valvonnan standardin toteuttamisesta;

Henkilöstöhallinto

16. toteaa, että akatemia lakkautti tilintarkastustuomioistuimen laittomaksi luonnehtiman sopimuksen; panee merkille, että sopimus päättyi 15. syyskuuta 2011 ja että virka on jo ilmoitettu avoimeksi; kehottaa akatemiaa pitämään vastuuvapauden myöntävän viranomaisen ajan tasalla tämän tapauksen jatkokehityksestä;
17. on tyytyväinen siihen, että poliisiakatemiaan työhönotto-opas, joka yhdenmukaistaa työhönottomenettelyt Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen⁽¹⁾ kanssa, pantiin akatemian mukaan riittävän kattavasti täytäntöön; kehottaa lisäksi tilintarkastustuomioistuinta varmistamaan oppaan täytäntöönpanotason parlamentille;

Henkilökohtaisten menojen rahoitukseen käytetyt varat

18. panee tyytyväisenä merkille, että jälkitarkastuksia koskevan ulkoisen tarkastuksen tuloksena nykyinen johtaja käynnisti perintämenettelyn, jolla entistä johtajaa vaaditaan palauttamaan yhteensä 2 014,94 euron summa, josta tähän mennessä on saatu takaisin vasta 43,45 euroa; pitää valitettavana, että takaisinperitty määrä on pieni verrattuna akatemian entisen johtajan alaisuudessa aiheutuneeseen taloudelliseen tappioon; panee merkille, että viimeinen maksuistutus on lähetetty vuonna 2011 ja että seuraavaksi olisi käynnistettävä menettely englantilaisessa oikeusistuimessa vuodelta 2007 peräisin olevan velan laillisuuden vahvistamiseksi ja jos näin tapahtuu, perintäyksikkö pyrkii perimään loput maksamatta olevasta määrästä; kehottaa nykyistä johtajaa pitämään vastuuvapauden myöntävän viranomaisen ajan tasalla tämän asian kehityksestä;

Poliisiakatemiaan toimintasuunnitelma vuosiksi 2010–2014

19. panee merkille, että nykyisen johtajan ja hänen johtoryhmänsä aikana vahvistettu avoimuus on parantanut yhteisymmärrystä akatemian haasteista ja tukenut tarvittavia muutoksia; pitää tässä suhteessa tervetulleena sitä, että akatemia aikoo
- julkaista kuukausittain uutiskirjeen ja antaa toiminnastaan säännöllisiä edistymiskertomuksia hallintoneuvostolle, jotta tämä pystyisi arvioimaan selkeämmin akatemian tilannetta,
 - päivittää säännöllisesti edistymiskertomustaan monivuotisen toimintasuunnitelman toteuttamisesta,
 - antaa parlamentille sisäisen tarkastuksen vuosikertomukset varainhoitoasetuksen asiaa koskevien säännösten mukaisesti;
20. panee tyytyväisenä merkille tilintarkastustuomioistuimen parlamentin pyynnöstä julkistaman kertomuksen poliisiakatemiaan toimintasuunnitelman 2010–2014 toteuttamisesta; panee merkille, että tässä kertomuksessa tilintarkastustuomioistuin totesi, että akatemian toimintasuunnitelman täytäntöönpano etenee tavoitteiden mukaan; panee tässä mielessä tyytyväisenä merkille, että akatemia osoitti, että se on pannut täysimääräisesti täytäntöön toimintasuunnitelman 1 (hallinto), toimintasuunnitelman 4 (rahoitusjärjestelmän vahvistaminen), toimintasuunnitelman 5 (rahoitusympäristö), toimintasuunnitelman 6 (hallintoneuvoston avoimuus), toimintasuunnitelman 8 (strategiasuunnitelma), toimintasuunnitelman 9 (monivuotinen rekrytointisuunnitelma) ja toimintasuunnitelman 12 (hankintojen valvontaympäristö) ja että loput toimintasuunnitelmien tavoitteet etenevät tai ovat aikataulussa;
21. kehottaa akatemiaa kuulemaan parlamenttia säännöllisesti ja antamaan sille jatkossakin ajankohtaista tietoa edistymiskertomuksissa monivuotisten toimintasuunnitelmien toteutuksesta;
22. panee niin ikään tyytyväisenä merkille sisäisen tarkastuksen muistion akatemian monivuotisen toimintasuunnitelman täytäntöönpanoa koskevasta kolmannesta edistymiskertomuksesta; panee eritoten merkille, että muistion mukaan sisäinen tarkastus katsoo, että akatemia vastaa asianmukaisesti sisäisen tarkastajan kommentteihin ja suosituksiin ja edistymiskertomus kuvaa selkeästi, tosin melko yleisluonteisesti, eri tavoitteiden tilannetta ja sitä olisikin käytettävänä perustana tiedottamisessa eri sidosryhmille, parlamentin talousarvion valvontavaliokunta mukaan luettuna;

⁽¹⁾ EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1.

Rakenteelliset puutteet

23. tähdentää, että akatemian hallintomenot ovat toimintaan verrattuna korkeita; pitää tässä suhteessa tervetulleina akatemian pyrkimyksiä vähentää hallintomenojaan: kesäkuussa 2011 järjestetyssä hallintoneuvoston 25. kokouksessa sovittiin, että kaikki hallintoneuvoston komiteat lakkautetaan vuoteen 2012 mennessä ja että kaikkia hallintoneuvoston työryhmiä olisi tarkasteltava kriittisesti;

24. viittaa vastuuvapauden myöntämistä koskevaan päätökseen liittyvien muiden, luonteeltaan yleisten huomautusten osalta EU:n erillisvirastojen toiminnasta, varainhoidosta ja sen valvonnasta 10. toukokuuta 2011 antamaansa päätöslauselmaan ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EUVL L 250, 27.9.2011, s. 269.

EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖS,
annettu 25 päivänä lokakuuta 2011,
Euroopan poliisiakatemian varainhoitovuoden 2009 tilien päättämisestä
(2011/757/EU)

EUROOPAN PARLAMENTTI, joka

- ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemian lopullisen tilinpäätöksen varainhoitovuodelta 2009,
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen Euroopan poliisiakatemian tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2009 ⁽¹⁾ sekä poliisiakatemian vastaukset,
- ottaa huomioon neuvoston 15. helmikuuta 2011 antaman suosituksen (05892/2011 – C7-0052/2011),
- ottaa huomioon vastuuvapauden myöntämistä varainhoitovuodelta 2009 koskevan päätöksen lykkäämisestä 10. toukokuuta 2011 tekemänsä päätöksen ⁽²⁾ sekä Euroopan poliisiakatemian johtajan vastaukset,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 276 artiklan ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 319 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 ⁽³⁾ ja erityisesti sen 185 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemian (CEPOL) perustamisesta 20. syyskuuta 2005 tehdyn neuvoston päätöksen 2005/681/YOS ⁽⁴⁾ ja erityisesti sen 16 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 185 artiklassa tarkoitettuja elimiä koskevasta varainhoidon puiteasetuksesta 19. marraskuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY, Euratom) N:o 2343/2002 ⁽⁵⁾ ja erityisesti sen 94 artiklan,
- ottaa huomioon komission 30. kesäkuuta 2011 tekemän päätöksen K(2011) 4680, jossa Euroopan poliisiakatemialle myönnetään poikkeus asetuksesta (EY, Euratom) N:o 2343/2002,
- ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemian 12. heinäkuuta 2010 laatiman kertomuksen henkilökohtaisten menojen korvaamisesta (10/0257/KA),
- ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemian teettämän ulkoisen tarkastuksen (sopimusviite N:o CEPOL/2010/001) henkilökohtaisten menojen korvaamisesta,
- ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemian viisivuotista ulkopuolista arviointia koskevan loppuraportin (sopimusviite N:o CEPOL/CT/2010/002),
- ottaa huomioon oikeus-, vapaus- ja turvallisuusasioiden pääosaston vuotuisen toimintakertomuksen vuodelta 2009,
- ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemian neljännen edistymiskertomuksen akatemian monivuotisen toimintasuunnitelman 2010–2014 toteuttamisesta,
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen Euroopan poliisiakatemian monivuotisen toimintasuunnitelman 2010–2014 toteuttamisesta,
- ottaa huomioon sisäisen tarkastuksen 4. heinäkuuta 2011 antaman muistion (viite Ares (2011) 722479) kolmannelta edistymiskertomuksesta Euroopan poliisiakatemian monivuotisen toimintasuunnitelman 2010–2014 toteuttamisesta,

⁽¹⁾ EUVL C 338, 14.12.2010, s. 137.

⁽²⁾ EUVL L 250, 27.9.2011, s. 260.

⁽³⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 256, 1.10.2005, s. 63.

⁽⁵⁾ EYVL L 357, 31.12.2002, s. 72.

- ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemian raportin ja sen liitteet vastuuvapauden myöntämistä Euroopan poliisiakatemialle vuoden 2009 talousarvion toteuttamisesta koskevan Euroopan parlamentin päätöslauselman täytäntöönpanosta,
 - ottaa huomioon Euroopan poliisiakatemian raportin ja sen liitteen hankintoja koskevan käsikirjan soveltamisesta 1. heinäkuuta 2010–1. heinäkuuta 2011,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 77 artiklan ja liitteen VI,
 - ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan toisen mietinnön (A7-0330/2011),
1. hyväksyy Euroopan poliisiakatemian tilien päättämisen varainhoitovuodelta 2009;
 2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen Euroopan poliisiakatemian johtajalle, neuvostolle, komissiolle ja tilintarkastustuomioistuimelle sekä huolehtimaan sen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* (L-sarja).

Puhemies
Jerzy BUZEK

Pääsihteeri
Klaus WELLE

EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖS,
annettu 25 päivänä lokakuuta 2011,
vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan lääkeviraston talousarvion toteuttamisesta
varainhoitovuonna 2009

(2011/758/EU)

EUROOPAN PARLAMENTTI, joka

- ottaa huomioon Euroopan lääkeviraston lopullisen tilinpäätöksen varainhoitovuodelta 2009,
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen Euroopan lääkeviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2009 sekä viraston vastaukset ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon neuvoston 15. helmikuuta 2011 antaman suosituksen (05892/2011 – C7-0052/2011),
- ottaa huomioon vastuuvapauden myöntämistä varainhoitovuodelta 2009 koskevan päätöksen lykkäämisestä 10. toukokuuta 2011 tekemänsä päätöksen ⁽²⁾ sekä Euroopan lääkeviraston toimitusjohtajan vastaukset,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 276 artiklan ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 319 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 ⁽³⁾ ja erityisesti sen 185 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan lääkeviraston perustamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 ⁽⁴⁾ ja erityisesti sen 68 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 185 artiklassa tarkoitettuja elimiä koskevasta varainhoidon puiteasetuksesta 19. marraskuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY, Euratom) N:o 2343/2002 ⁽⁵⁾ ja erityisesti sen 94 artiklan,
- ottaa huomioon viraston hallintoneuvoston puheenjohtajan 17. kesäkuuta 2011 päivätyn kirjeen Euroopan parlamentin talousarvion valvontavaliokunnan puheenjohtajalle (EMA/441533/2011),
- ottaa huomioon viraston vastaukset parlamentin 10. toukokuuta 2011 antamaan päätöslauselmaan ⁽⁶⁾, joka on edellä mainitun varainhoitovuotta 2009 koskevan parlamentin vastuuvapauspäätöksen liitteenä,
- ottaa huomioon komission sisäisen tarkastuksen laatimat Euroopan lääkeviraston sisäistä tarkastusta koskevat vuosikertomukset 2009, 2008 ja 2007,

⁽¹⁾ EUVL C 338, 14.12.2010, s. 28.

⁽²⁾ EUVL L 250, 27.9.2011, s. 173.

⁽³⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 136, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ EYVL L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ EUVL L 250, 27.9.2011, s. 174.

- ottaa huomioon lopullisen seurantakertomuksen sisäisen tarkastuksen laatimista virastoa koskevista tarkastuksista vuosina 2009, 2008 ja 2006,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 77 artiklan ja liitteen VI,
 - ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan toisen mietinnön (A7-0329/2011),
1. myöntää Euroopan lääkeviraston toimitusjohtajalle vastuuvapauden viraston talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2009;
 2. esittää huomautuksensa oheisessa päätöslauselmassa;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen ja siihen erottamattomasti kuuluvan päätöslauselman Euroopan lääkeviraston toimitusjohtajalle, neuvostolle, komissiolle ja tilintarkastustuomioistuimelle sekä huolehtimaan niiden julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* (L-sarja).

Puhemies
Jerzy BUZEK

Pääsihteeri
Klaus WELLE

EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖSLAUSELMA,**25. lokakuuta 2011,****joka sisältää huomautukset, jotka ovat erottamaton osa päätöstä vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan lääkeviraston talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2009**

EUROOPAN PARLAMENTTI, joka

- ottaa huomioon Euroopan lääkeviraston lopullisen tilinpäätöksen varainhoitovuodelta 2009,
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen Euroopan lääkeviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2009 sekä viraston vastaukset ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon neuvoston 15. helmikuuta 2011 antaman suosituksen (05892/2011 – C7-0052/2011),
- ottaa huomioon vastuuvapauden myöntämistä varainhoitovuodelta 2009 koskevan päätöksen lykkäämisestä 10. toukokuuta 2011 tekemänsä päätöksen ⁽²⁾ sekä Euroopan lääkeviraston toimitusjohtajan vastaukset,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 276 artiklan ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 319 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 ⁽³⁾ ja erityisesti sen 185 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan lääkeviraston perustamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 ⁽⁴⁾ ja erityisesti sen 68 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 185 artiklassa tarkoitettuja elimiä koskevasta varainhoiton puiteasetuksesta 19. marraskuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY, Euratom) N:o 2343/2002 ⁽⁵⁾ ja erityisesti sen 94 artiklan,
- ottaa huomioon viraston hallintoneuvoston puheenjohtajan 17. kesäkuuta 2011 päivätyn kirjeen Euroopan parlamentin talousarvion valvontavaliokunnan puheenjohtajalle (EMA/441533/2011),
- ottaa huomioon viraston vastaukset parlamentin 10. toukokuuta 2011 antamaan päätöslauselmaan ⁽⁶⁾, joka on edellä mainitun varainhoitovuotta 2009 koskevan parlamentin vastuuvapauspäätöksen liitteenä,
- ottaa huomioon komission sisäisen tarkastuksen laatimat Euroopan lääkeviraston sisäistä tarkastusta koskevat vuosikertomukset 2009, 2008 ja 2007,
- ottaa huomioon lopullisen seurantakertomuksen sisäisen tarkastuksen laatimista virastoa koskevista tarkastuksista vuosina 2009, 2008 ja 2006,

⁽¹⁾ EUVL C 338, 14.12.2010, s. 28.

⁽²⁾ EUVL L 250, 27.9.2011, s. 173.

⁽³⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 136, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ EYVL L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ EUVL L 250, 27.9.2011, s. 174.

- ottaa huomioon työjärjestyksen 77 artiklan ja liitteen VI,
- ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan toisen mietinnön (A7-0329/2011),
- A. ottaa huomioon, että kertomuksessaan Euroopan lääkeviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2009 tilintarkastustuomioistuimissa sisällytti lausumaansa huomautuksia tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta;
- B. ottaa huomioon, että edellä mainitussa 10. toukokuuta 2011 tehdyssä päätöksessä parlamentti päätti lykätä päätöstään vastuuvapauden myöntämisestä lääkeviraston toimitusjohtajalle viraston talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2009;
- C. ottaa huomioon, että viraston määrärahat vuonna 2009 olivat 194 000 000 euroa eli ne olivat 6,28 prosenttia suuremmat kuin varainhoitovuonna 2008;
- D. ottaa huomioon, että viraston talousarvio rahoitetaan sekä unionin vuotuisesta talousarviosta, josta saadut tulot olivat vuonna 2009 kaikista tuloista 18,52 prosenttia, että suurimmaksi osaksi lääkeyritysten suorittamien maksuina mahdollisesti useammalle kuin yhdelle varainhoitovuodelle jakautuvista palveluista ja että näin ollen unionin yleinen rahoitusosuus laski vuosien 2008 ja 2009 välillä 9,2 prosenttia;
- E. ottaa huomioon, että virasto toimitti vastuuvapauden myöntävälle viranomaiselle vastauksensa parlamentin 10. toukokuuta 2011 antaman päätöslauselman johdosta;
- F. ottaa huomioon, että vastauksissaan parlamentille virasto päivitti vastuuvapauden myöntävän viranomaisen tietoja sisäisen tarkastuksen suositusten toteuttamisasteesta ja totesi, että
 - henkilöstöhallintoa koskevassa vuonna 2009 tehdyssä sisäisessä tarkastuksessa mainituista kolmesta ”erittäin tärkeästä” suosituksesta yksi on nyt toteutettu ja kaksi muuta on työn alla,
 - ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden tieteellistä arviointia tukevista viraston hallinnollisista valintamenetelyistä vuonna 2008 tehdyssä sisäisessä tarkastuksessa esitetty ”ratkaisevan tärkeä” suositus on arvioitu uudelleen ”erittäin tärkeäksi” sekä yksi ”erittäin tärkeä” suositus ”tärkeäksi”; kyseiset suositukset koskivat henkilöstön eturistiriitojen hallintaa ja erityisiä suuntaviivoja; samalla on pantu täytäntöön kolme ”erittäin tärkeää” suositusta,
 - sisäisen tarkastuksen standardien täytäntöönpanosta vuonna 2005 tehdyssä sisäisessä tarkastuksessa esitetyistä kahdesta ”erittäin tärkeästä” suosituksesta toinen on nyt pantu täytäntöön,

Yleinen arvio

1. toteaa saaneensa viraston hallintoneuvostolta 17. kesäkuuta 2011 kirjeen, jossa ilmoitettiin viraston ryhtyneen toimiin vuonna 2009 havaittujen puutteiden korjaamiseksi; panee myös merkille virastolta saadut asiakirjat ja liitteet vastauksena parlamentin edellä mainittuun 10. toukokuuta 2011 antamaan päätöslauselmaan; toteaa vastaanottaneensa 10. elokuuta 2011 päivätyn viraston virkaa toimittavan toimitusjohtajan kirjeen, joka on vastaus parlamentin talousarvion valvontavaliokunnan 13. heinäkuuta 2011 pidetyssä kokouksessa viraston vuoden 2009 vastuuvapaudesta käydyssä keskustelussa esitettyihin kysymyksiin; pahoittelee kuitenkin, ettei kaikkea pyydettyä tietoa toimitettu;
2. panee kuitenkin merkille, että viraston olisi jatkossakin tiedotettava kolmen kuukauden välein vastuuvapauden myöntävälle viranomaiselle tuloksista, joita tämän pyytämässä toimissa on aikaansaatu;

3. korostaa, että vastuuvapauden myöntävä viranomaislainen seuraa edelleen tarkasti tulevien vastuuvapausmenettelyjen aikana, miten virastossa korjataan sekä tilintarkastustuomioistuimen että sisäisen tarkastuksen kertomuksissa havaittuja vakavia puutteita; odottaa siksi, että virasto tiedottaa vastuuvapauden myöntävälle viranomaiselle toteutetuista toimenpiteistä ja niiden tuloksista ja että virasto toimittaa pyydytetyt asiakirjat erityisesti seuraavista asioista:
 - a) menettely, jolla hallintoneuvosto hyväksyy hankintamenettelyjä koskevien puutteiden korjaamiseen liittyvän toimintasuunnitelman, joka sisältää tarkat toimenpiteet ja toteutusaikataulun;
 - b) työntekijöitä ja asiantuntijoita koskevien eturistiriitojen toteamista ja hallintaa varten jo kehitettyjen menettelyjen käytön perusteellinen tarkistaminen;
 - c) sisäisen tarkastuksen kertomusten toimittaminen varainhoitoasetuksen mukaisesti;

Erityiset huomautukset

Hankintamenettelyt

4. panee merkille tiedot valvontajärjestelmästä, jolla pyritään välttämään tai havaitsemaan ajoissa hankintamenettelyissä toistuvat virheet; odottaa, että sille toimitetaan monivuotinen hankintasuunnitelma; muistuttaa näin ollen, että viraston on jatkettava hankintajärjestelyjensä laadun parantamista ja noudatettava tarkasti julkisia hankintoja koskevien sääntöjen vaatimuksia, jotta tilintarkastustuomioistuimen osoittamat puutteet korjattaisiin;
5. panee merkille hankintamenettelyjen parantamista koskevan toimintasuunnitelman kehittämiseksi käynnistetyt toimet; kehottaa virastoa etenemään ripeästi toimintasuunnitelman hyväksymisessä, jotta hankintamenettelyjä koskevat puutteet ja erityisesti virheet sopimusten tekomenettelyjen hoitamisessa korjattaisiin tekemällä perusteellisempia teknisiä ja menettelyjä koskevia tarkistuksia, ja tiedottamaan asiasta vastuuvapauden myöntävälle viranomaiselle asianmukaisesti;
6. muistuttaa, että vuoden 2009 vuosikertomuksessaan tilintarkastustuomioistuin totesi, että virasto ei tehnyt riittävästi tarkastuksia lievittääkseen virheriskiä useissa hankintamenettelyissä, jotka liittyvät suuriin tietotekniikka-alan puitesopimuksiin; muistuttaa myös, että tarkastuksessa havaittiin kyseisten toimien asianmukaisuuteen vaikuttavia virheitä, joiden perusteella tilintarkastustuomioistuin antoi viraston tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta huomautuksia sisältävän lausuman;

Määrärahasiirrot

7. korostaa, että tilintarkastustuomioistuin raportoi virastoa koskevassa vuoden 2009 vuosikertomuksessaan, että noin 14 800 000 euroa vuoden lopussa tehdystä yhteensä 19 500 000 euron siirrosta (38 prosenttia viraston maksusitoumuksista vuonna 2009) liittyi toimiin, joita ei ollut vielä pantu täytäntöön (joissakin tapauksissa oli kyse tavaroista, joita ei ollut saatu liittyen palveluihin, jotka saattoivat ulottua useammalle kuin yhdelle varainhoitovuodelle); kehottaa näin ollen virastoa ryhtymään tässä suhteessa toimiin ja odottaa saavansa tilintarkastustuomioistuimelta tästä vahvistuksen;

Maksuista kertyvät tulot

8. panee merkille viraston antaman tiedon siitä, että 1. tammikuuta 2011 lähtien se on toteuttanut yhtenäisen resurssisuunnittelujärjestelmän (ERP), johon liittyy hallinto- ja varainhoidon valvontajärjestelmä (SAP), korjatakseen perintämääräyksiä koskevat pitkät viivästyksensä; toteaa, että tämän uuden järjestelmän avulla virasto syöttää tietoja nykyisistä toimintajärjestelmistään (esimerkiksi SIAMED) suoraan SAP:n rahoitusmoduuliin;

Valuuttakurssisopimukset

9. antaa tunnustusta sille, että virasto sitoutui rajoittamaan vaihtokursseihin liittyviä riskejään ja tarkisti 11. kesäkuuta 2010 lähtien käteisvaroihin sovellettavia toimintatapojaan perustamalla sisäisen yhteistoimintakomitean, joka neuvoo tilinpitäjää suojautumisstrategiassa, rajoittamalla suojautumisen 50 prosenttiin arvioiduista vaatimuksista ja varmistamalla, että saavutettavissa olevat markkinahinnat vastaavat budjettikustannuksia tai ylittävät ne;

Eturistiriitojen hallinta

10. panee merkille käytännesääntöjen noudattamista koskevat viraston vastaukset, joiden mukaan vahvistetaan hallintoneuvostoon ja komiteoiden jäseniin, asiantuntijoihin ja viraston henkilöstöön sovellettavat riippumattomuutta ja luottamuksellisuutta koskevat periaatteet ja ohjeet; edellyttää vastaavasti, että ennen kuin virasto nimeää tuotekohtaiset hankkeiden vetäjät, se arvioi perusteellisesti, voivatko työntekijöiden ilmoittamat taloudelliset edut vaikuttaa heidän kykyynsä toimia puolueettomasti ja riippumattomasti; odottaa, että eturistiriitoja koskevat viraston asiakirjat päivitetään;
11. panee merkille, että virasto aikoo soveltaa vuoden 2010 jälkitarkastuksessa annettua sisäisen tarkastuksen suositusta hyväksymällä riskiperusteisen lähestymistavan ja keskittämällä tarkastukset henkilöstöön, joka on ilmoittanut taloudellisista eduistaan; kehottaa virastoa tiedottamaan vastuuvapauden myöntävälle viranomaiselle tämän sisäisen tarkastuksen suosituksen noudattamista koskevista määräajoista ja suunnitelmista vuoden 2011 loppuun mennessä;
12. tunnustaa kuitenkin, että kuten virasto totesi, se ei ole vastuussa lääketuotteiden arvioinnista vastaavien asiantuntijoiden taloudellisia etuja koskevien vuotuisten ilmoitusten pyytämisestä tai valvomisesta, joka on jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten tehtävä (direktiivin 2001/83/EY ⁽¹⁾), sellaisena kun se on tarkistettuna direktiivillä 2004/27/EY ⁽²⁾, 126 b artikla); kehottaa siksi komissiota muistuttamaan jäsenvaltioiden toimivaltaisia viranomaisia niiden velvollisuuksista tässä asiassa;
13. painottaa, että vaarassa ei ole ainoastaan viraston maine tapauksissa, joissa arvioinnit voidaan kyseenalaistaa mahdollisten eturistiriitojen perusteella, vaan tällaiset eturistiriidat voivat lisäksi vaarantaa Euroopan kansalaisten terveyden parhaan mahdollisen suojelun;
14. toteaa, että uusi sähköinen eturistiriitoja koskeva ilmoituslomake (e DoI) tuli saataville 1. heinäkuuta 2011 ja että kaikkia asiantuntijoita pyydettiin täyttämään tämä uusi ilmoituslomake ja kaikkien asiantuntijatietokantaan sisältyvien asiantuntijoiden ilmoitukset ovat julkisesti saatavilla viraston verkkosivuilla 30. syyskuuta 2011 alkaen; toteaa myös, että viraston ja kansallisten toimivaltaisten viranomaisten välinen yhteisymmärryspöytäkirja kansallisten toimivaltaisten viranomaisten suorittamien virastolle toimitettavia palveluja koskevien arviointien tieteellisen tason ja riippumattomuuden seurannasta tuli voimaan 4. heinäkuuta 2011;
15. kehottaa virastoa tiedottamaan vastuuvapauden myöntävälle viranomaiselle toimista, joilla varmistetaan, että käytännesääntöjä todella noudatetaan eturistiriitojen hallitsemiseksi;
16. korostaa mutta myös varoittaa virastoa, että kaikki asiaankuuluviissa tarkastuskertomuksissa, myös vuoden 2010 kertomuksessa, mainitut toimet on toteutettava täysin ennen kuin uusi vastuuvapausmenettely alkaa;

Henkilöstöhallinto

17. panee merkille viraston vastauksen, jossa se totesi korjanneensa sisäisessä tarkastuksessa havaitut sopimussuhteisen henkilöstön valintaan liittyvät puutteet ja että korjatut työohjeet ja -mallit on otettu käyttöön ja henkilöstö on saanut erityisen koulutuksen; kehottaa virastoa tiedottamaan vastuuvapauden myöntävälle viranomaiselle siitä, millä tavoin näitä toimia toteutetaan jatkossa; odottaa tilintarkastustuomioistuimen kertomusta vuodelta 2010 todetakseen, ovatko viraston vakuutukset perusteltuja;
18. viittaa vastuuvapauden myöntämistä koskevaan päätökseen liittyvien muiden, luonteeltaan yleisten huomautusten osalta EU:n erillisvirastojen toiminnasta, varainhoidosta ja sen valvonnasta 10. toukokuuta 2011 antamaansa päätöslauselmaan ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY, annettu 6. marraskuuta 2001, ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä (EYVL L 311, 28.11.2001, s. 67).

⁽²⁾ EUVL L 136, 30.4.2004, s. 34.

⁽³⁾ EUVL L 250, 27.9.2011, s. 269.

EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖS,
annettu 25 päivänä lokakuuta 2011,
Euroopan lääkeviraston varainhoitovuoden 2009 tilien päättämisestä
(2011/759/EU)

EUROOPAN PARLAMENTTI, joka

- ottaa huomioon Euroopan lääkeviraston lopullisen tilinpäätöksen varainhoitovuodelta 2009,
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen Euroopan lääkeviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2009 sekä viraston vastaukset ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon neuvoston 15. helmikuuta 2011 antaman suosituksen (05892/2011 – C7-0052/2011),
- ottaa huomioon vastuuvapauden myöntämistä varainhoitovuodelta 2009 koskevan päätöksen lykkäämisestä 10. toukokuuta 2011 tekemänsä päätöksen ⁽²⁾ sekä Euroopan lääkeviraston toimitusjohtajan vastaukset,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 276 artiklan ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 319 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 ⁽³⁾ ja erityisesti sen 185 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan lääkeviraston perustamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 ⁽⁴⁾ ja erityisesti sen 68 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 185 artiklassa tarkoitettuja elimiä koskevasta varainhoidon puiteasetuksesta 19. marraskuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY, Euratom) N:o 2343/2002 ⁽⁵⁾ ja erityisesti sen 94 artiklan,
- ottaa huomioon viraston hallintoneuvoston puheenjohtajan 17. kesäkuuta 2011 päivätyn kirjeen Euroopan parlamentin talousarvion valvontavaliokunnan puheenjohtajalle (EMA/441533/2011),
- ottaa huomioon viraston vastaukset parlamentin 10. toukokuuta 2011 antamaan päätöslauselmaan ⁽⁶⁾, joka on edellä mainitun varainhoitovuotta 2009 koskevan parlamentin vastuuvapauspäätöksen liitteenä,
- ottaa huomioon komission sisäisen tarkastuksen laatimat Euroopan lääkeviraston sisäistä tarkastusta koskevat vuosikertomukset 2009, 2008 ja 2007,
- ottaa huomioon lopullisen seurantakertomuksen sisäisen tarkastuksen laatimista virastoa koskevista tarkastuksista vuosina 2009, 2008 ja 2006,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 77 artiklan ja liitteen VI,
- ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan toisen mietinnön (A7-0329/2011),

⁽¹⁾ EUVL C 338, 14.12.2010, s. 28.

⁽²⁾ EUVL L 250, 27.9.2011, s. 173.

⁽³⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 136, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ EYVL L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ EUVL L 250, 27.9.2011, s. 174.

1. hyväksyy Euroopan lääkeviraston tilien päättämisen varainhoitovuodelta 2009;
2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen Euroopan lääkeviraston toimitusjohtajalle, neuvostolle, komissiolle ja tilintarkastustuomioistuimelle sekä huolehtimaan sen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* (L-sarja).

Puhemies
Jerzy BUZEK

Pääsihteeri
Klaus WELLE

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 23 päivänä marraskuuta 2011,****lisämerelläolopäivien myöntämisestä Espanjalle ja Ranskalle ICES-alueilla VIII c ja IX a Cádizinlahtea lukuun ottamatta***(tiedoksiannettu numerolla K(2011) 8303)***(Ainoastaan ranskan- ja espanjankieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)****(2011/760/EU)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan unionin vesillä ja Euroopan unionin aluksiin tietyillä Euroopan unionin ulkopuolisilla vesillä sovellettavien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2011 18 päivänä tammikuuta 2011 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 57/2011⁽¹⁾ ja erityisesti sen liitteessä II B olevan 7.1, 7.3 ja 7.6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) N:o 57/2011 liitteessä II B olevassa 5.1 kohdassa vahvistetaan niiden päivien enimmäismäärä, joina kokonaispituudeltaan vähintään 10 metrin pituinen EU:n kalastusalue, jolla on mukanaan säänneltyjä pyydyksiä (silmäkooltaan vähintään 32 millimetrin trooleja, ankuroituja kierrenuottia ja vastaavia pyydyksiä, silmäkooltaan vähintään 60 millimetrin verkkoja tai pohjasiimoja), saa olla ICES-alueilla VIII c ja IX a, Cádizinlahtea lukuun ottamatta, 1 päivän helmikuuta 2011 ja 31 päivän tammikuuta 2012 välisenä aikana.
- (2) Asetuksen (EU) N:o 57/2011 liitteessä II B olevan 7.1 kohdan mukaisesti komissio voi myöntää kalastustoiminnan pysyvän lopettamisen perusteella lisämäärän merelläolopäiviä, joina lippuvaltio voi sallia alueella olon alukselle, jolla on mukanaan säänneltyjä pyydyksiä, jos toiminnan pysyvä lopettaminen on tapahtunut 1 päivän helmikuuta 2010 ja 31 päivän tammikuuta 2011 välisenä aikana.
- (3) Asetuksen (EU) N:o 57/2011 liitteessä II B olevan 7.6 kohdan mukaisesti komissio voi poikkeuksellisesti myöntää lisäpäiviä hallinnointijaksolla 2011 kalastustoiminnan pysyvän lopettamisen perusteella, jos pysyvä lopettaminen on tapahtunut 1 päivän helmikuuta 2004 ja 31 päivän tammikuuta 2010 välisenä aikana eikä sen perusteella ole aiemmin esitetty lisäpäiväpyyntöjä.

- (4) Espanja esitti 3 ja 21 päivänä kesäkuuta 2011 kyseisen liitteen 7.2 kohdan mukaisesti pyynnöt, joissa annetut tiedot osoittivat, että kahdeksan kalastusalueesta on lopettanut toiminnan pysyvästi 1 päivän helmikuuta 2004 ja 31 päivän tammikuuta 2010 välisenä aikana ja kolme kalastusalueesta on lopettanut toiminnan pysyvästi 1 päivän helmikuuta 2010 ja 31 päivän tammikuuta 2011 välisenä aikana eikä näiden lopettamisten osalta ole aiemmin esitetty lisäpäiväpyyntöjä. Ottaen huomioon toimitetut tiedot sekä kyseisen liitteen 7.1 kohdan toisessa alakohdassa vahvistettu laskentamenetelmä Espanjalle olisi myönnettävä mainitun liitteen 1 kohdassa tarkoitettuja aluksia varten yhdeksän lisämerelläolopäivää 1 päivän helmikuuta 2011 ja 31 päivän tammikuuta 2012 väliseksi ajaksi.

- (5) Ranska esitti 14 päivänä heinäkuuta 2011 mainitun liitteen 7.2 kohdan mukaisesti pyynnön, jossa annetut tiedot osoittivat, että kuusi kalastusalueesta on lopettanut toiminnan pysyvästi 1 päivän helmikuuta 2004 ja 31 päivän tammikuuta 2010 välisenä aikana eikä näiden lopettamisten osalta ole aiemmin esitetty lisäpäiväpyyntöjä. Ottaen huomioon toimitetut tiedot sekä mainitun liitteen 7.1 kohdan toisessa alakohdassa vahvistettu laskentamenetelmä Ranskalle olisi myönnettävä mainitun liitteen 1 kohdassa tarkoitettuja aluksia varten 23 lisämerelläolopäivää 1 päivän helmikuuta 2011 ja 31 päivän tammikuuta 2012 väliseksi ajaksi.

- (6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat kalastus- ja vesiviljelyalan komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EU) N:o 57/2011 liitteessä II B olevassa taulukossa I vahvistettu enimmäismäärä päiviä, joina Espanjan lipun alla purjehtivan aluksen, jolla on mukanaan säänneltyjä pyydyksiä ja johon ei sovelleta mainitun liitteen 5.2 kohdassa lueteltuja erityisedellytyksiä, voidaan sallia olevan ICES-alueilla VIII c ja IX a Cádizinlahtea lukuun ottamatta, nostetaan 167:ään päivään vuodessa.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 27.1.2011, s. 1.

2 artikla

Asetuksen (EU) N:o 57/2011 liitteessä II B olevassa taulukossa I vahvistettu enimmäismäärä päiviä, joina Ranskan lipun alla purjehtivan aluksen, jolla on mukanaan säänneltyjä pyydyksiä ja johon ei sovelleta mainitun liitteen 5.2 kohdassa lueteltuja erityisedellytyksiä, voidaan sallia olevan ICES-alueilla VIII c ja IX a Cádizinlahtea lukuun ottamatta, nostetaan 165:ään päivään vuodessa.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Espanjan kuningaskunnalle ja Ranskan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 23 päivänä marraskuuta 2011.

Komission puolesta

Maria DAMANAKI

Komission jäsen

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,

annettu 24 päivänä marraskuuta 2011,

luvan antamisesta *Glycyrrhiza glabra* L. -kasvista saatavien flavonoidien saattamiseksi markkinoille elintarvikkeiden uutena ainesosana Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 258/97 mukaisesti

(tiedoksiannettu numerolla K(2011) 8362)

(Ainoastaan hollannin- ja ranskankieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

(2011/761/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon uuselintarvikkeista ja elintarvikkeiden uusista ainesosista 27 päivänä tammikuuta 1997 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 258/97⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yritys KANEKA Pharma Europe esitti 1 päivänä marraskuuta 2007 Belgian toimivaltaisille viranomaisille hakeumuksen *Glycyrrhiza glabra* L. -kasvista saatavien flavonoidien (Glavonoid) saattamisesta markkinoille elintarvikkeiden uutena ainesosana.

(2) Belgian toimivaltainen elintarvikkeiden arviointielin antoi 3 päivänä joulukuuta 2008 ensiarvioraporttinsa. Raporttissaan se päätteli, että yritys KANEKA on esittänyt riittävät tiedot, jotta *Glycyrrhiza glabra* L. -kasvista saatavien flavonoidien markkinoille saattaminen elintarvikkeiden uutena ainesosana voidaan hyväksyä.

(3) Komissio toimitti ensiarvioraportin kaikille jäsenvaltioille 19 päivänä helmikuuta 2009.

(4) Asetuksen (EY) N:o 258/97 6 artiklan 4 kohdassa säädetystä 60 päivän määräajassa esitettiin kyseisen kohdan mukaisesti perusteltuja huomautuksia tuotteen saattamisesta markkinoille.

(5) Sen vuoksi kuultiin Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisista, jäljempänä 'EFSA', 22 päivänä heinäkuuta 2009.

(6) EFSA antoi Euroopan komission pyynnöstä 30 päivänä kesäkuuta 2011 tieteellisen lausunnon⁽²⁾, joka koskee *Glycyrrhiza glabra* L. -kasvin juurista tai juurakosta saadun uutteen "Glavonoid®" turvallisuutta ja jossa se päätteli, että Glavonoid on turvallista aikuisväestölle enintään 120 mg:n päiväsaantina.

(7) Jotta Glavonoidin 120 mg:n päiväsaanti ei ylittyisi, Kaneka Pharma Europe NV sopi 11 päivänä elokuuta 2011 rajoittavansa Glavonoidin käyttöä ravintolistien ja juomien ainesosana.

(8) Tieteellisen arvioinnin perusteella on todettu, että Glavonoid on asetuksen (EY) N:o 258/97 3 artiklan 1 kohdassa säädettyjen edellytysten mukainen.

(9) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Glycyrrhiza glabra L. -kasvista saatavia flavonoideja, jäljempänä 'Glavonoid', sellaisina kuin ne on määritelty liitteessä I, voidaan saattaa unionin markkinoille elintarvikkeiden uusina ainesosina käytettäväksi liitteessä II mainittuihin käyttötarkoituksiin.

Glavonoidia ei saa myydä loppukuluttajalle sellaisenaan.

2 artikla

1. Tällä päätöksellä sallittujen *Glycyrrhiza glabra* L. -kasvista saatavien flavonoidien nimitys sitä sisältävien elintarvikkeiden pakkausmerkinnöissä on "*Glycyrrhiza glabra* L. -kasvista saatavat flavonoidit".

2. Kun tuotetta on lisätty elintarvikkeeseen elintarvikkeiden uutena ainesosana, elintarvikkeiden merkinnöissä on mainittava, että

a) lasten, nuorten ja odottavien tai imettävien äitien ei pitäisi nauttia tuotetta,

b) reseptilääkkeitä käyttävien henkilöiden olisi nautittava tuotetta ainoastaan lääkärin valvonnassa,

⁽¹⁾ EYVL L 43, 14.2.1997, s. 1.

⁽²⁾ EFSA Journal 2011; 9(7): 2287.

- c) Glavonoidia saa nauttia enintään 120 mg päivässä.
3. Glavonoidia sisältävien elintarvikkeiden pakkausmerkinnöissä on ilmoitettava Glavonoidin määrä lopputuotteessa.
4. Glavonoidia sisältävät juomat on pantava esille lopullista kuluttajaa varten yksittäisannoksina.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu yritykselle Kaneka Pharma Europe NV Triomflaan 173, 1160 Brussels, Belgia.

Tehty Brysselissä 24 päivänä marraskuuta 2011.

Komission puolesta
John DALLI
Komission jäsen

LIITE I

GLAVONOIDIN KOOSTUMUS

Kuvaus

Glavonoid on uute, jota saadaan *Glycyrrhiza glabra* -kasvin juurista tai juurakosta etanolilla uuttamalla ja uuttamalla etanoliuute uudelleen keskipitkäketjuisilla triglyserideillä. Se on tummanruskea neste, joka sisältää 2,5–3,5 prosenttia glabridiinia.

Koostumus

Muuttuja	
Kosteuspitoisuus	alle 0,5 %
Tuhkaa	alle 0,1 %
Peroksidiluku	alle 0,5 meq/kg
Glabridiinia	2,5–3,5 % rasvasta
Glysyrritsiinihappoa	alle 0,005 %
Rasvaa, mukaan luettuna polyfenolin tyyppiset aineet	vähintään 99 %
Proteiinia	alle 0,1 %
Hiilihydraatteja	ei havaittavia määriä

LIITE II

Elintarvikeluokka	Glavonoidin enimmäispitoisuus
Maitopohjaiset juomat	120 mg / päiväannos
Jugurttipohjaiset juomat	
Hedelmä- ja vihannespohjaiset juomat	
Ravintolisät	120 mg / päiväannos

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,

annettu 24 päivänä marraskuuta 2011,

luvan antamisesta hiivan betaglukaaniin saattamiseksi markkinoille elintarvikkeiden uutena ainesosana Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 258/97 mukaisesti

(tiedoksiannettu numerolla K(2011) 8527)

(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

(2011/762/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon uuselintarvikkeista ja elintarvikkeiden uusista ainesosista 27 päivänä tammikuuta 1997 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 258/97⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yritys Biothera Incorporated esitti 23 päivänä syyskuuta 2009 Irlannin toimivaltaiselle viranomaiselle hakemuksen hiivan betaglukaaniin saattamisesta markkinoille elintarvikkeiden uutena ainesosana käytettäväksi useissa koko väestölle tarkoitetuissa elintarvikkeissa, juomat mukaan lukien, sekä ravintolisissä ja erityisravinnoksi tarkoitetuissa elintarvikkeissa lukuun ottamatta äidinmaidonkorvikkeita ja vieroitusvalmisteita.

(2) Irlannin toimivaltainen elintarvikkeiden arviointielin antoi 23 päivänä joulukuuta 2009 ensiarvioraporttinsa. Raportissa esitetyn päätelmän mukaan hiivan betaglukaaniin voidaan hyväksyä elintarvikkeiden uutena ainesosana edellyttäen, että tuotteen ominaispiirteet ja ehdotetut käyttömäärät pysyvät muuttumattomina ja että tuotetta käytetään ainoastaan hakemuksessa esitetyissä elintarvikkeissa.

(3) Komissio toimitti ensiarvioraportin kaikille jäsenvaltioille 18 päivänä tammikuuta 2010.

(4) Asetuksen (EY) N:o 258/97 6 artiklan 4 kohdassa säädettyssä 60 päivän määräajassa esitettiin kyseisen kohdan mukaisesti perusteltuja huomautuksia tuotteen saattamisesta markkinoille.

(5) Sen vuoksi Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaista (EFSA) kuultiin 2 päivänä heinäkuuta 2010.

(6) EFSA esitti 8 päivänä huhtikuuta 2011 antamassaan lausunnossa ”Scientific Opinion on the safety of ”Yeast betaglucans” as a Novel Food ingredient”⁽²⁾ päätelmänsä, jonka mukaan hiivan betaglukaaniin ovat turvallisia ehdotetuina käyttöedellytyksin. EFSA:n lausunnossa ei käsitellä tuotteen turvallisuutta alle puolitoistavuotiaille lapsille.

(7) EFSA:n tieteellisen lausunnon perusteella ja ottaen huomioon ravintolisistä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 10 päivänä kesäkuuta 2002 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/46/EY⁽³⁾, vitamiinien, kivennäisaineiden ja eräiden muiden aineiden lisäämisestä elintarvikkeisiin 20 päivänä joulukuuta 2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 1925/2006⁽⁴⁾, erityisravinnoksi tarkoitetuista elintarvikkeista 6 päivänä toukokuuta 2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/39/EY⁽⁵⁾, ruokavaliotarkoituksesta erityisiin lääkinnällisiin tarkoituksiin 25 päivänä maaliskuuta 1999 annettu komission direktiivi 1999/21/EY⁽⁶⁾ sekä imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetuista viljapohjaisista valmisruoista ja muista lastenruoista 5 päivänä joulukuuta 2006 annettu komission direktiivi 2006/125/EY⁽⁷⁾ todetaan, että hiivan betaglukaaniin täyttävät asetuksen (EY) N:o 258/97 3 artiklan 1 kohdassa vahvistetut edellytykset.

(8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeiden ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hiivan (*Saccharomyces cerevisiae*) betaglukaaneja, joiden ominaispiirteet esitetään liitteessä I, voidaan saattaa markkinoille unionissa elintarvikkeiden uutena ainesosana määritelyihin käyttötarkoituksiin ja liitteessä II vahvistettujen enimmäismäärien mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 2002/46/EY, asetuksen (EY) N:o 1925/2006 ja direktiivin 2009/39/EY säännösten soveltamista.

⁽²⁾ EFSA Journal 2011; 9(5):2137. [22 s.].

⁽³⁾ EYVL L 183, 12.7.2002, s. 51.

⁽⁴⁾ EUVL L 404, 30.12.2006, s. 26.

⁽⁵⁾ EUVL L 124, 20.5.2009, s. 21.

⁽⁶⁾ EYVL L 91, 7.4.1999, s. 29.

⁽⁷⁾ EUVL L 339, 6.12.2006, s. 16.

⁽¹⁾ EYVL L 43, 14.2.1997, s. 1.

2 artikla

Tällä päätöksellä hyväksytyjen hiivan (*Saccharomyces cerevisiae*) betaglukaanien nimitys niitä sisältävien elintarvikkeiden pakkausmerkinnöissä on "hiivan (*Saccharomyces cerevisiae*) betaglukaanit".

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu yritykselle Biothera Incorporated, 3388 Mike Collins Drive, Eagan, Minnesota, USA, 55121.

Tehty Brysselissä 24 päivänä marraskuuta 2011.

Komission puolesta

John DALLI

Komission jäsen

LIITE I

HIIVAN (*SACCHAROMYCES CEREVISIAE*) BETAGLUKAANIEN OMINAISPIIRTEET

Kuvaus:

Betaglukaanit ovat monimutkaisia, suurimolekyylisiä (100–200 kDa) polysakkarideja, joita esiintyy monien hiivojen ja viljakasvien solunseinämissä. Hiivan *beta*-glukaanien kemiallinen nimitys on (1-3),(1-6)- β -D-glukaanit.

Tätä elintarvikkeen uutta ainesosaa, jota voidaan eristää *Saccharomyces cerevisiae* -hiivasta, on saatavissa sekä liukenemattomassa että liukoisessa muodossa. Liukenematon tuote sisältää *beta*-glukaanien muodossa olevaa hiilihydraattia vähintään 70 prosenttia; liukoinen tuote sisältää *beta*-glukaaneja vähintään 75 prosenttia.

Saccharomyces cerevisiae -hiivan glukaanisoluseinämän tertiäärirakenne koostuu β -1,3-sidoksisista glukoosijäämien ketjuista, jotka ovat haaroittuneet β -1,6-sidoksin ja jotka muodostavat pääketjun, johon on sitoutunut kitiiniä β -1,4-sidoksin sekä β -1,6-glukaaneja ja joitakin mannoproteiineja.

Hiivan (*Saccharomyces cerevisiae*) betaglukaanien kemialliset ominaisuudet

	Liukoinen muoto	Liukenematon muoto
Hiilihydraatin kokonaismäärä	Yli 75 %	Yli 70 %
Betaglukaanit (1,3/1,6)	Yli 75 %	Yli 70 %
Tuhka	Alle 4 %	Alle 5 %
Kosteus	Alle 8 %	Alle 8 %
Proteiini	Alle 3,5 %	Alle 10 %
Rasva	Alle 10 %	Alle 20 %

LIITE II

Elintarvikeryhmä	Käyttömäärä
Direktiivissä 2002/46/EY määritellyt ravintolisät	375 mg (päivää kohti valmistajan suosituksen mukaisesti)
Direktiivissä 2009/39/EY määritellyt erityisravinnoksi tarkoitettut elintarvikkeet, ei kuitenkaan äidinmaidonkorvikkeet eikä vieroitusvalmisteet	600 mg (päivää kohti valmistajan suosituksen mukaisesti)
Hedelmätäysmehuista valmistetut juomat	130 mg/100 ml
Hedelmänmakuiset juomat	80 mg/100 ml
Muut juomat	80 mg/100 ml (RTD) 700 mg/100 g (jauheet)
Viljapatukat	600 mg/100 g
Pikkuleivät ja vastaavat	670 mg/100 g
Voileipäkeksit ja vastaavat	20 mg/100 g
Aamiaisviljatuotteet	670 mg/100 g
Kuumaan nesteeseen sekoitettavat kokojyvää sisältävät ja runsaskuituiset aamiaisviljatuotteet	150 mg/100 g
Jogurtti- ja tuorejuustopohjaiset sekä muut maitotuotetuote-pohjaiset jälkiruoat	160 mg/100 g
Keitot ja keittosekoitukset	90 mg/100 g (RTE) 180 mg/100 g (tiivisteet) 630 mg/100 g (jauheet)
Suklaa ja makeistuotteet	400 mg/100 g
Proteiinipatukat ja -jauheet	600 mg/100 g

Lyhenteet: RTD = juontivalmis (ready to drink); RTE = nautintavalmis (ready to eat)

KANSAINVÄLISILLÄ SOPIMUKSILLA PERUSTETTUJEN ELINTEN ANTAMAT SÄÄDÖKSET

PÄÄTÖS N:o 40/2011,

annettu 14 päivänä marraskuuta 2011,

Vastavuoroisesta tunnustamisesta tehdyllä Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen sopimuksella perustetun sekakomitean päätös N:o 40/2011, vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten merkitsemisestä sähkömagneettista yhteensopivuutta käsittelevään alakohtaiseen liitteeseen

(2011/763/EU)

SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon vastavuoroisesta tunnustamisesta tehdyn Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen sopimuksen ja erityisesti sen 7 ja 14 artiklan,

sekä katsoo, että sekakomitean olisi tehtävä päätös vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksen tai -laitosten lisäämisestä alakohtaiseen liitteeseen,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1. Lisätään liitteessä A olevat vaatimustenmukaisuuden arviointilaitokset sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevassa alakohtaisessa liitteessä olevan V jakson sarakkeessa "EY:n pääsy USA:n markkinoille" olevaan vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten luetteloon.
2. Osapuolet ovat sopineet liitteessä A mainittujen vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten toimintalaan kuuluvista tuotteista ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyistä ja pitävät näitä tietoja ajan tasalla.

Sekakomitean edustajat, jotka ovat valtuutettuja toimimaan osapuolten puolesta sopimuksen muuttamiseksi, allekirjoittavat tämän kahtena kappaleena laaditun päätöksen. Päätös tulee voimaan päivänä, jona jälkimmäinen allekirjoituksista tehdään.

Amerikan yhdysvaltojen puolesta

James SANFORD

Allekirjoitettu Washingtonissa 8 päivänä mar-
raskuuta 2011

Euroopan unionin puolesta

Fernando PERREAU DE PINNINCK

Allekirjoitettu Brysselissä 14 päivänä marras-
kuuta 2011

Liite A

Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan alakohtaisen liitteen V jakson sarakkeessa "EY:n pääsy USA:n markkinoille" olevaan vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten luetteloon lisätyt EY:n vaatimustenmukaisuuden arviointilaitokset

TÜV Rheinland-EPS B.V.
Smidshornerweg 18
9822 ZG Niekerk
THE NETHERLANDS

Bicon Laboratories B.V. (BICON)
Waterdijk 3A, 5705 CW Helmond
P.O. Box 118, 5700 AC Helmond
THE NETHERLANDS

SIQ – Slovenian Institute of Quality and Metrology
Tržaška cesta 2
SI-1000 Ljubljana
SLOVENIA

OIKAISUJA

Oikaistaan neuvoston asetus (EY) N:o 491/2009, annettu 25 päivänä toukokuuta 2009, maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä annetun asetuksen (EY) N:o 1234/2007 (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) muuttamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 154, 17. kesäkuuta 2009)

Sivulla 54, liitteessä V, vastaavuustaulukossa

korvataan:

"Asetus (EY) No 479/2008	Tämä asetus
...	...
64 artiklan 1 kohdan a ja b alakohta sekä c alakohdan i–iv alakohta	122 artiklan toinen kohta
64 artiklan 1 kohdan c alakohdan v–viii alakohta	122 artiklan kolmas kohta
64 artiklan 1 kohdan d alakohta	122 artiklan kolmas kohta
...	...
66 artiklan 1 kohta	—”

seuraavasti:

"Asetus (EY) No 479/2008	Tämä asetus
...	...
64 artiklan 1 kohdan a alakohta	122 artiklan toinen kohta
64 artiklan 1 kohdan b alakohta ja c alakohdan i–iv alakohta	122 artiklan kolmas kohta
64 artiklan 1 kohdan c alakohdan v–viii alakohta	122 artiklan neljäs kohta
...	...
66 artiklan 1 kohta	125 o artiklan 3 kohdan b alakohta”

2011/762/EU:

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 24 päivänä marraskuuta 2011, luvan antamisesta hiivan betaglukaanien saattamiseksi markkinoille elintarvikkeiden uutena ainesosana Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 258/97 mukaisesti (tiedoksiannettu numerolla K(2011) 8527)** 41

KANSAINVÄLISILLÄ SOPIMUKSILLA PERUSTETTUIEN ELINTEN ANTAMAT SÄÄDÖKSET

2011/763/EU:

- ★ **Päätös N:o 40/2011, annettu 14 päivänä marraskuuta 2011, Vastavuoroisesta tunnustamisesta tehdyllä Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen sopimuksella perustetun sekakomitean päätös N:o 40/2011, vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten merkitsemisestä sähkömagneettista yhteensopivuutta käsittelevään alakohtaiseen liitteeseen** 45

Oikaisuja

- ★ **Oikaistaan neuvoston asetus (EY) N:o 491/2009, annettu 25 päivänä toukokuuta 2009, maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä annetun asetuksen (EY) N:o 1234/2007 (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) muuttamisesta (EUVL L 154, 17.6.2009)** 47

TILAUSHINNAT 2011 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI